

S H I M  
I Z U   
C R E A  
T I O N

**SHMZ**  
SHIMIZU CORPORATION

SHIMIZU CREATION  
2022



## SHIMIZU CREATION 2022

### Contents

目次	
KYODO PRINTING CO., LTD. HEAD OFFICE 共同印刷株式会社 本社	02
JAKARTA MORI TOWER JAKARTA MORI TOWER	10
MAS MAS	16
URBANNET NAGOYA NEXTA BUILDING アーバンネット名古屋ネクスタビル	20
HIBIYA FORT TOWER 日比谷フォートタワー	24
HIRATSUKA CULTURE AND ARTS HALL, MITSUKEDAI PARK 平塚文化芸術ホール・見附台公園	30
OKINAWA PRINCE HOTEL OCEAN VIEW GINOWAN 沖縄プリンスホテル オーシャンビューぎのわん	34
Hilton NAGASAKI ヒルトン長崎	38
TD TERRACE UTSUNOMIYA TDテラス宇都宮	42
OKAYAMA VISIONARY COMMONS 岡山大学 共育共創commons	46
AICHI KAIUN NEW HEAD OFFICE 愛知海運 新本社	48
MORINAGA&CO., LTD. R&D CENTER 森永製菓 R & Dセンター	52
KAWANISHI CITY MEDICAL CENTER 川西市立総合医療センター	56
KAMAKURA WOMEN'S UNIVERSITY JUNIOR & SENIOR HIGH SCHOOL IWASE CAMPUS 鎌倉女子大学 岩瀬キャンパス中等部・高等部 新校舎	60
NANZAN UNIVERSITY JANSEN INTERNATIONAL RESIDENCE 南山大学 ヤンセン国際寮	64
RENOVATION OF THE MEIJI KINENKAN'S MAIN BUILDING 明治記念館本館 改修	66
CITY TOWER OSAKA-HONMACHI シティタワー大阪本町	70
SHIN-OSAKA DOI BUILDING NO.5 新大阪第5ドイビル	74
UCHINO SEISAKUSHO CO., LTD. AKIRUNO FACTORY 株式会社内野製作所 あきる野工場	78
KIMIIDERA TEMPLE CABLE CAR SANROKU STATION 紀三井寺ケーブル山麓駅	82



共同印刷株式会社 本社  
KYODO PRINTING CO., LTD. HEAD OFFICE

これからの印刷業界を生き抜く新本社  
New Headquarter to Survive the Future of Printing Industry







外観見上げ 02  
A low-angle shot of the exterior



外観 (桜が満開となった播磨坂より望む) 03  
Exterior as seen from Harimazaka during full bloom sakura season

### 歴史ある創業地、事業再編と企業資産再構築に向けて

敷地は豊かな植物園に近接した文京区小石川4丁目。既存建物は、当時「印刷のデパート」と呼ばれた当社設計施工による大正～昭和初期に建てられた建築群。特に直線的な近代建築である本館と特徴的な円弧形状の1号館は通りに対して地域のシンボルとなり、千川通りは通称「共同印刷通り」と呼ばれた。新本社は当時の面影を残しつつ、これからの本社に相応しい規模、余地と緑地により、遊休地を創出し、事業再編と企業資産の再構築に寄与することが求められた。

#### Place of Establishment with history, and toward business and corporate asset restructuring

The site is located in 4-chome Koishikawa, Bunkyo-ku, close to a lush botanical garden. The existing buildings, known as a "printing department store" at the time, were designed and constructed by Shimizu Corporation between Taisho and early Showa eras. The Main Building, with its linear modern design, and Building No.1, with its distinctive arc shape, were prominently visible from the surrounding streets and served as regional landmarks. Senkawa Street was commonly referred as "Kyodo Printing Street." While retaining traces of the past, the new head office was programmed to build on a scale suitable for a future head office. Surplus land and green spaces were converted into idle land to help reorganize the company and restructure its assets for future expansion.

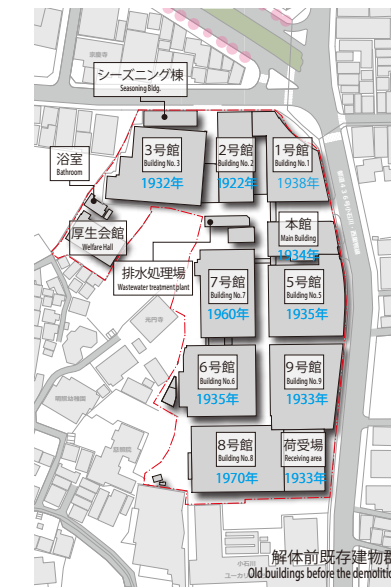


昭和初期植物園より望む  
View from the Botanical Garden in early Showa period

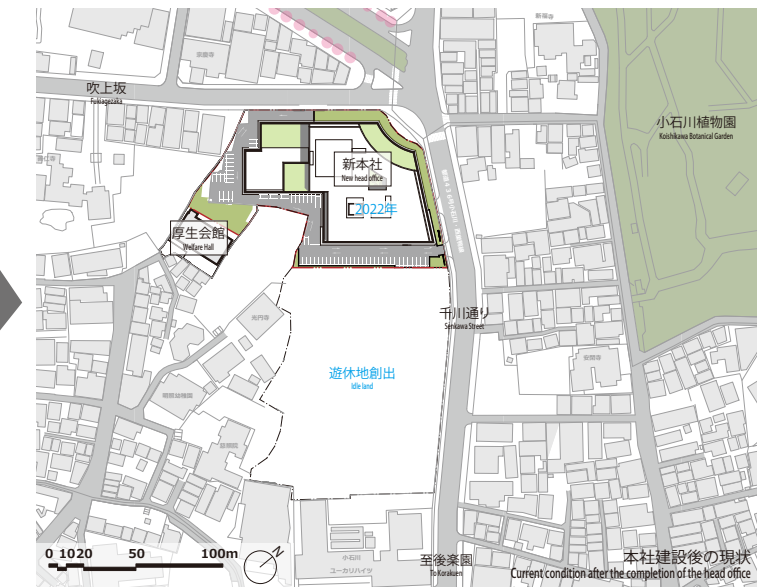


直線的な近代建築の本館  
The Main Building shows linear modern architecture

特徴的な円弧形状の1号館  
Building No. 1 with a distinctive arc shape



解体前既存建物群  
Old buildings before demolition



本社建設後の現状  
Current condition after the completion of the head office





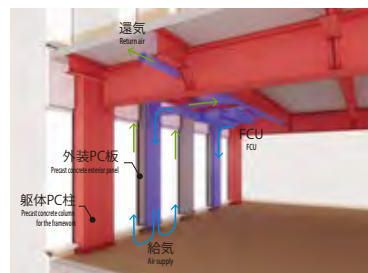
執務室 南側内観 04  
Office interior view facing south side



執務室 交差点側内観 05  
Office interior view from intersection side



コラムレスなペリメータ一部 06  
Column free Perimeter

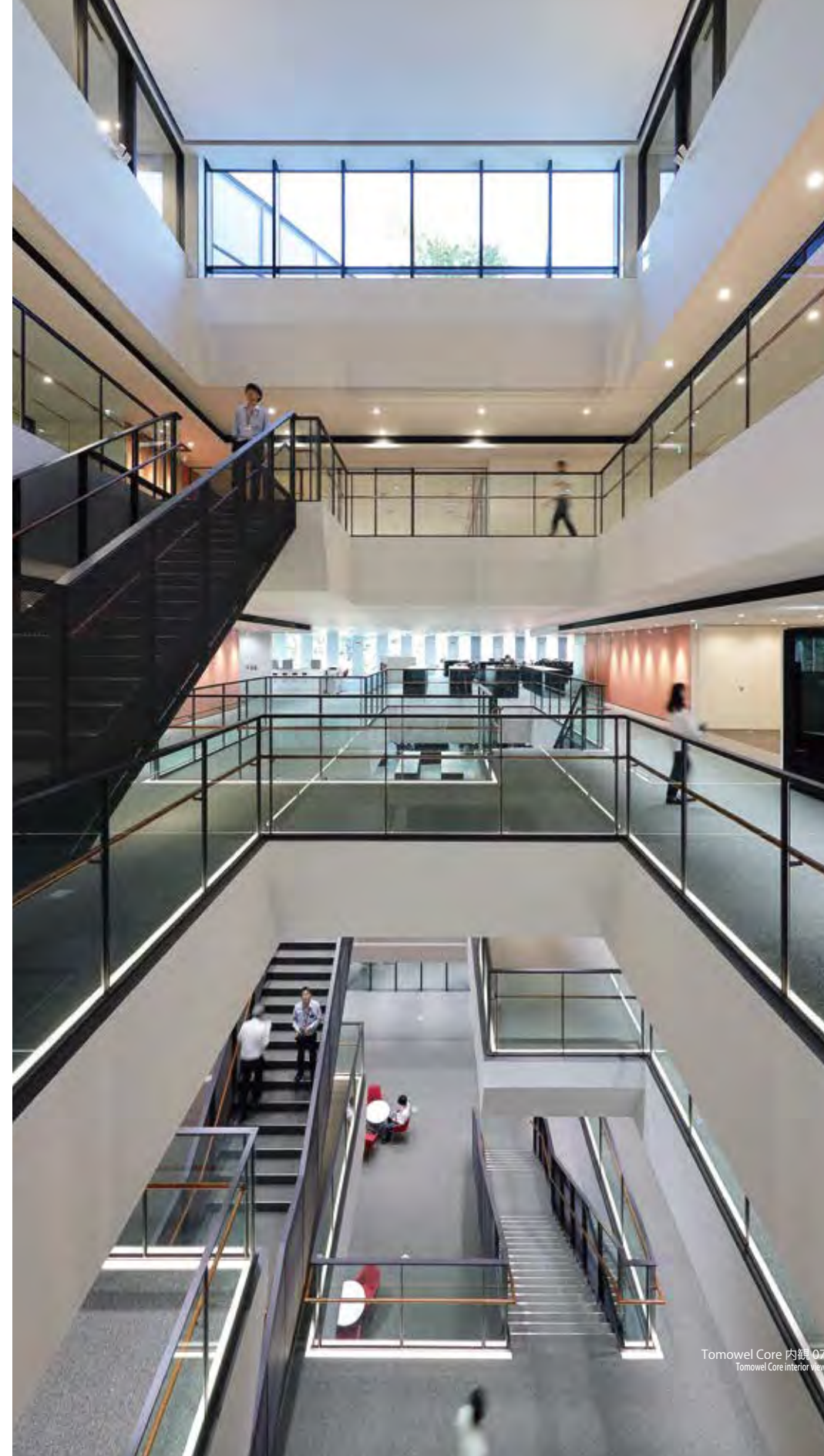


### 建備一体の外装システム

建築を覆う外装は1.8mピッチに配置され、7.2mごとに鉛直荷重を支持する外殻柱「外装兼用PCa柱」とで構成されている。ガラス面までの奥行きを確保した台形形状のファサードは眺望を確保しつつ、外部からの熱負荷を効率的に低減し、ZEB Readyを実現。また、外装や構造体としての機能に加えて、PCCWの裏側スペースはダクトを立下げ、空調空気をブラインド外側の床下から吹く「簡易エアフローウィンドウシステム」によるペリメータレス化を図っており、ハイブリッドな外装システムとなるよう計画している。その結果、室内側から見ると外周部の壁面はすべて同じ厚みとなり、柱型のない執務室空間を実現しており、どこでも快適な環境を構築できるように計画されている。

### Integrating building utilities and building exterior

The facade, which covers the building is arranged at a pitch of 1.8 m and consists of outer shell column, precast concrete column which also function as exterior wall, and supports its vertical load every 7.2 meters, the trapezoidal-shaped facade, with its depth to the glass surface, ensures open views and lowers heat gain from outside effectively, achieving ZEB Ready. In addition to serving as an exterior and structural element, duct for air-conditioned air is installed at back side of precast concrete curtain wall (PCCW) to make a hybrid facade. By this system which we named "simple airflow window system," air can flow from outside the blinds and under the floor, allowing omission of perimeter counters with air conditioning system. As a result, from the inside, all of the perimeter walls appear in same thickness, creating a column-free office space with a comfortable environment all around.



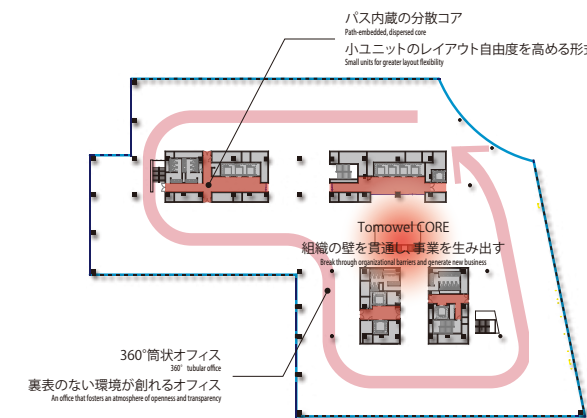
Tomowel Core 内観 07  
Tomowel Core interior view

### オフィスプランの骨子

細かい部署編成、激しい組織改革に柔軟に適應するオフィスプランと部署相互に横たわる組織の壁を貫通し、新たなビジネスを生み出す核となる空間構築が求められた。基準階は「バス内蔵分散コア」により、無駄な専有通路を最小化し、360°どこでも同様な環境の構築が可能なオフィス空間を実現している。特に平面中央の空間はコーポレートブランドであるTomowel (ともに良い関係を築く) という信念のもと、組織の壁を突き破り、多様なつながりを生み出す「CORE」となるよう計画された。

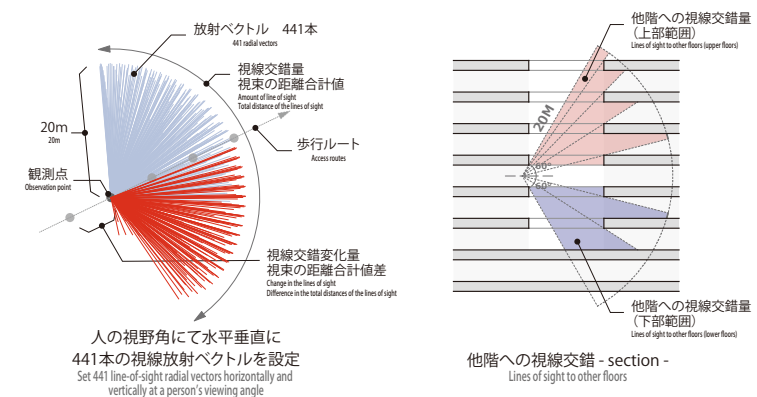
### Office plan outline

Spatial organization requested an office layout that is flexible enough to adapt to small departments and intense organizational change, as well as a space that would serve as new business generator to break through departmental barriers. The standard floor uses a "path-embedded, dispersed core" to reduce private corridors, allowing the same environment to be created anywhere and to any direction. At center of the floor, core that dissolves organizational barriers and fosters diverse collaborations is designed with belief of the corporate brand and principles Tomowel ("build good relationships together").



組織の壁を貫通し、多様なつながりを生み出すビジネスのコアとなる空間「Tomowel CORE」。「均質な吹抜」ではなく、互いによく見え、より変化に富む「多焦点」であることに価値があるという思想のもと、デジタルデザインにて視線交錯量とその変化量を算出し、補足的に効果の検証を行った。

Tomowel Core is a core business space that breaks through organizational barriers and fosters diverse collaborations. Based on the notion that being "multifocal"—more varied, with better visibility from one to another's presence—is more valuable than being "uniform," Amount of line of sight intersected and its change in value was calculated by digital design and its effect was verified supplementally.

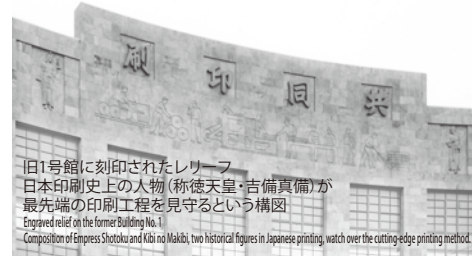


分析方法  
Analysis method





ホワイエ内観 08  
Foyer interior



旧1号館に刻印されたレリーフ  
日本印刷史上の人物(称徳天皇・吉備真備)が  
最先端の印刷工程を見守るという構図  
Engraved relief on the former Building No. 1  
Composition of Empress Shotoku and Kibi no Makibi, two historical figures in Japanese printing, watch over the cutting-edge printing method.

出典: 共同印刷百二十年史 Source: 120 Years of Kyodo Printing: A History



旧本館のランタンと鉄製扉 09  
Lanterns and iron eaves at the old Main Building



風雪によって朽ちることがないように、内部に設置 10  
Installed inside to prevent damage by wind and snow



展望テラス 12  
Observation terrace



レセプション 11  
Reception



水島 一彦  
Kazuhiko Mizushima



萱野 貴大  
Takahiro Kayano



下錦田 聡志  
Satoshi Shimonishikida



津坂 剛男  
Goo Tsusaka



加藤 勇樹  
Yuki Kato

創業の地である文京区小石川に2022年4月より稼働した共同印刷の本社である。  
敷地周囲には広大で豊かな小石川植物園、桜の名所である播磨坂と低層住宅が点在しており、都心部でありながら緑を望むことのできる環境である。  
共同印刷は創業125年の総合印刷会社であり、当社設計施工による大正～昭和初期に建てられた建築を今に至るまで大変永く利用いただいていたが、生産拠点を地方に移す時代の流れの中で、小石川敷地は虫食い状に余剰地が発生し、建物の老朽化も伴い、本社建設は長年の経営課題となっていた。本計画は土壌対策、擁壁補強、既存建物改修を行いながら本社新築を実現するという課題に対し、当社の総合力でお応えしたプロジェクトであり、ロングライフな空間と骨格、共同印刷ならではのワークプレイスと創業時の変わらぬスピリットを継承した次の100年を生き抜く本社建築である。

This is the new head office of Kyodo Printing, which has been in operation since April 2022 in Koishikawa, Bunkyo-ku, the company's birthplace.  
The site is surrounded by the vast, lush Koishikawa Botanical Garden, Harimazaka known for its cherry blossoms and low-rise residential buildings, offering a view of greenery despite being in the heart of the city.  
Kyodo Printing is a general printing company that has 125 years of history in the business. The existing buildings were designed and constructed by Shimizu Corporation between Taisho and early Showa eras, and have been in use for a long time to this day. Due to transferring production facilities to rural sites with the passage of time, excess land was scatter like leaf eaten by worms at the Koishikawa site. With the building's aging, the construction of a head office had been a management concern for a long time. In this project, Shimizu has responded with our collective expertise to construct new head office while solving issue of soil remediation, reinforcement of retaining wall and renovation of existing buildings. The new head office will last the next 100 years, harnessing the space and framework that will stand the test of time, establishing a workplace unique to Kyodo Printing, and carrying on the unwavering spirit of the company's founding.

建築主: 共同印刷株式会社  
所在地: 東京都文京区  
主要用途: 事務所  
設計施工: 清水建設株式会社  
・ 建築: 水島 一彦 佐藤 剛也 萱野 貴大 鈴木 辰巳  
・ 構造: 浅見 達郎 庄司 裕明 下錦田 聡志  
・ 設備: 高橋 満博 都築 弘政 津坂 剛男  
伊藤 靖 加藤 勇樹  
・ 企画段階事前検討: 秋山 茂 吉田 祐二 長嶺 博  
水口 朝博 太田 望  
・ ファサードエンジニアリング: 安田 辰雄 吉田 慎  
・ ランドスケープデザイン: 合同会社HOC  
濱久貴 渡部 将吾

敷地面積: 9,521.33㎡  
建築面積: 5,270.60㎡  
延床面積: 32,986.74㎡  
構造: RC造一部S造  
階数: 地上7階・塔屋1階  
工期: 2020.03~2023.06  
BELS認証取得  
経済産業省ZEB実証事業補助金 取得

Client: Kyodo Printing Co., Ltd.  
Location: Bunkyo-ku, Tokyo  
Main Use: Office  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Kazuhiko Mizushima, Takeya Sato, Takahiro Kayano, Tatsumi Suzuki  
・ Structural: Tatsuro Asami, Hiroaki Shoji, Satoshi Shimonishikida  
・ M&E: Mitsuhiko Takahashi, Hiromasa Tsuzuki, Goo Tsusaka, Yasushi Ito, Yuki Kato  
・ Preliminary Review During the Planning Stage: Shigeru Akiyama, Yuji Yoshida, Hiroshi Nagamine, Norihiro Mizuguchi, Nozomu Ota  
・ Facade Engineering: Tatsuo Yasuda, Shin Yoshida  
・ Landscape Design: Hisataka Hama, Shogo Watabe (HOC LLC.)

Site Area: 9,521.33㎡  
Building Area: 5,270.60㎡  
Total Floor Area: 32,986.74㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
Number of Stories: 7 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: March 2020 to June 2023  
BELS (Building-Housing Energy-efficiency Labeling System) certification  
MTEI ZEB demonstration project financed through a subsidy program



# JAKARTA MORI TOWER

JAKARTA MORI TOWER

アジアにおける日本品質超高層オフィスの実現

Creating Japanese Quality Skyscraper Office in Asia



エントランスへのアプローチ空間 01  
The approach leading to the entrance

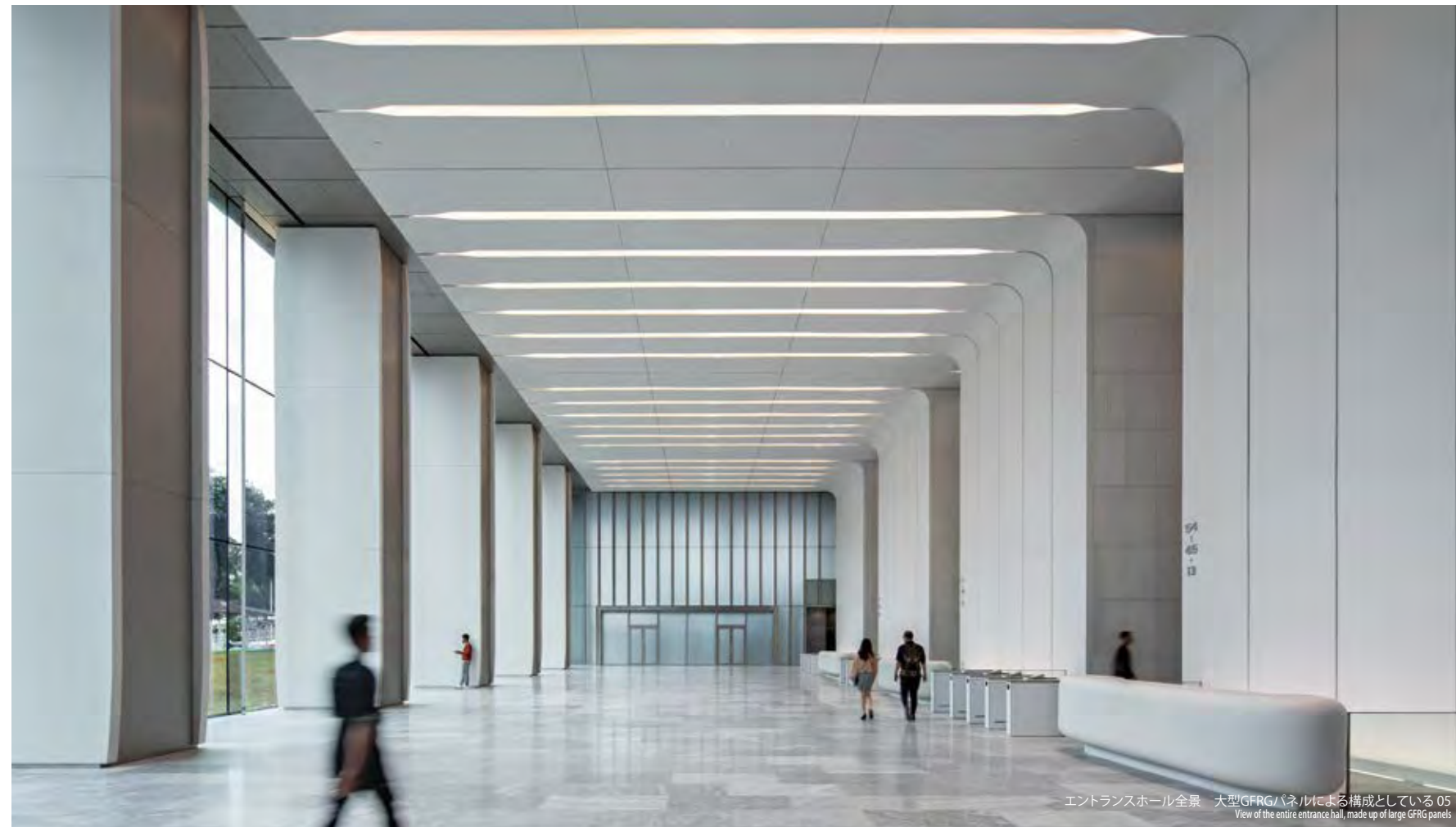


ジャカルタの目抜き通りと空港からの高速道路とのジャンクション至近に立地 02  
Located near the intersection where Jakarta's main street meets the highway leading to the airport





南面外装の見上げ 複数の外装が折り重なる 03  
A low-angle shot of the south side exterior. Overlapping exterior walls



エントランスホール全景 大型GFRGパネルによる構成としている 05  
View of the entire entrance hall, made up of large GFRG panels



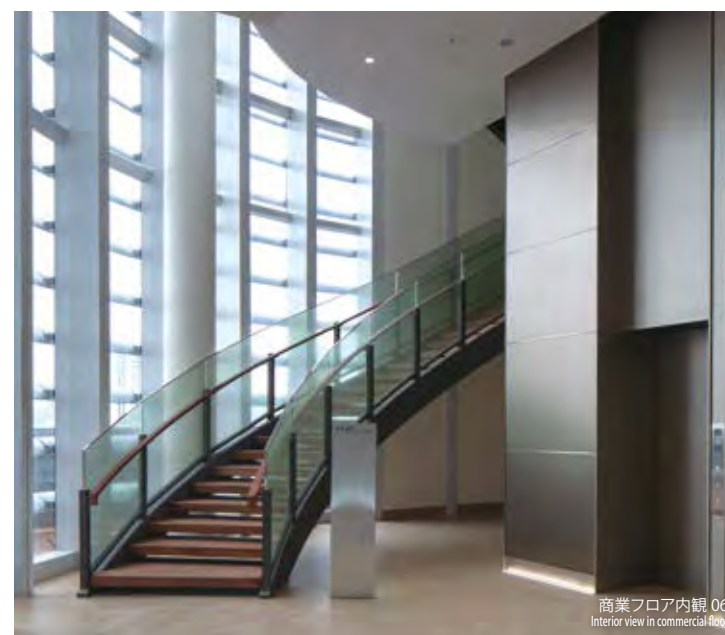
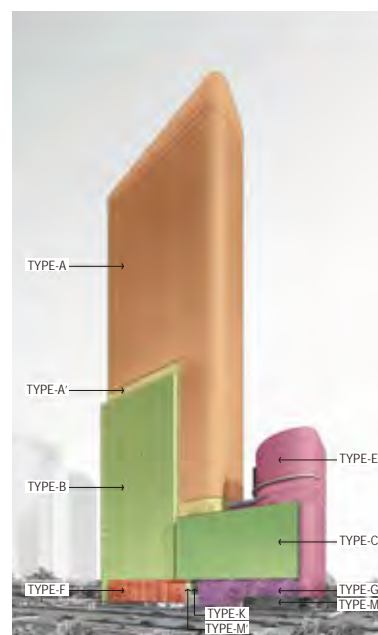
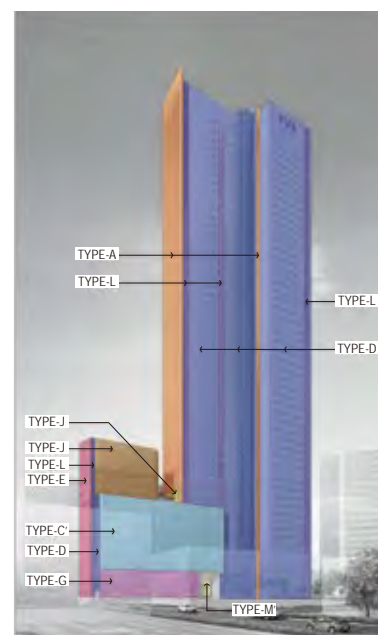
北側全景 04  
Overall view of north side

### マルチファサード

外装は「先進性」・「印象的な曲面形状」・「動的な造形」というコンセプトワードから構築されている。タワー、ポディウムはそれぞれ2枚の大きな曲面で構成されており、柔らかく街に接する。シンプルな形状に見えるが、その大きな構成を実現するため10を超える外装タイプから構成されており、一つ一つのオーダーカーテンウォールをデザインに昇華させることに力を注いだ。

#### Multi-facade building

The exterior design of the building is realized from keyword of "innovation", "impressive curved form", and "dynamic shape". The tower and podium consist of two large curved surfaces that seamlessly blend into the surrounding cityscape. Despite its minimalistic appearance, the massive structure consists of over 10 different types of exterior walls. Great care was taken into designing each custom curtain wall, elevating it into the realm of the sublime.



商業フロア内観 06  
Interior view in commercial floor



事務所フロア エレベーターホール内観 07  
Elevator lobby interior view in office floor

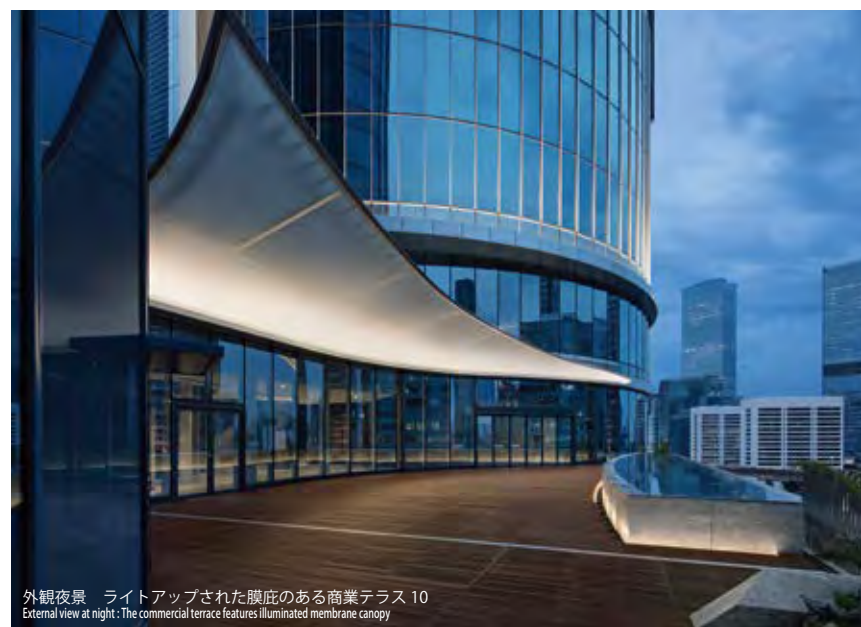




壁面緑化と花崗岩パネルのハイブリッド外装 08  
Hybrid exterior wall by a green wall and granite panels



外観夜景 グラデーションを意識した照明計画としている 09  
External view at night: Color gradations were considered when designing the lighting



外観夜景 ライトアップされた膜底のある商業テラス 10  
External view at night: The commercial terrace features illuminated membrane canopy



外観夜景 アルミコンポジットパネルによる外装 11  
External view at night: The exterior is clad in aluminum composite panels



栗原 航  
Wataru Kurihara



瀬尾 剛史  
Tsuyoshi Seo



熊谷 澄雄  
Sumio Kumagai



寺川 喬  
Takashi Terakawa



金坂 真哉  
Shinya Kanasaka



松尾 昌一  
Masakazu Matsuo

JAKARTA MORI TOWERは、発展著しいジャカルタを代表する新たなランドマークとして、また将来増加するグローバル企業の要望に応えるオフィスとして、日本品質の実現を目指した高さ266mの超高層オフィスプロジェクトである。

多様化する働き方に柔軟に対応できる大規模オフィスプレートを目指し、ジャカルタでは稀有な鉄骨造を主体とした構造形式を採用し、奥行き18.5mの整形無柱空間を実現した。建築の造形はシンボリックかつ街になじむ曲線的なデザインとし、ファサードを周囲の街のスケールに合わせるべく10種あまりのタイプに分化し、それぞれ丁寧にディテール・材料を吟味し表現を変えている。これまで不安定な社会情勢から閉ざされてきた建物が多かったこの地において、目抜き通りに対し開かれたランドスケープ、通り抜け可能なアプローチ空間など、新しい試みを含んだこのプロジェクトが街の一部となり、豊かな都市生活のシンボルとなることを期待する。

JAKARTA MORI TOWER is a 266-meter-tall skyscraper office building with Japan's quality standards and a new landmark reflecting fast-developing Jakarta that satisfies the future demands of a growing number of multinational firms.

To create a large office space that can accommodate a range of working styles, steel frame was chosen for the primary structure system which is uncommon in Jakarta, resulting in column-free rectangular space with a depth of 18.5 meters. The architectural design is iconic, featuring a curvilinear shape that seamlessly integrates with the cityscape. The facade is tailored to the scale of the surrounding city and comprises about 10 different types. Great care is taken in examining the details and materials, one by one, to create a range of expressions.

Until now, most high-rise buildings in Jakarta have been closed off from its surrounding area due to unstable social conditions. This building boasts an open landscape facing the busy street and a pass-through approach that allows for easy access. These new challenge included in this project are hoped to be integrated within the city and become a symbol of vibrant urban life.

建築主：森ビルグループ  
所在地：インドネシア共和国 ジャカルタ市  
主要用途：事務所・店舗・駐車場  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：栗原 航 瀬尾 剛史 熊谷 澄雄 鷲川 幸佑  
・構造：島崎 大 寺川 喬  
・設備：金坂 真哉 飯島 淳一 松尾 昌一 天野 祐太

敷地面積：8,013.00㎡  
建築面積：4,402.32㎡  
延床面積：184,348.01㎡  
構造：SRC造・S造・RCコアウォール造（タワー部）RC造（ポディウム部）  
階数：地下4階・地上58階  
工期：2017.07～2022.10  
WELL Core Gold認証 取得予定  
Green Markプラチナ認証 取得予定

Client: Mori Building Group  
Location: Special Capital Region of Jakarta, Republic of Indonesia  
Main Use: Office, Retail, Car parking  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Wataru Kurihara, Takeya Sato, Tsuyoshi Seo, Sumio Kumagai, Kosuke Tsutagawa  
・ Structural: Dai Shimazaki, Takashi Terakawa  
・ M&E: Shinya Kanasaka, Junichi Iijima, Masakazu Matsuo, Yuta Amano

Site Area: 8,013.00㎡  
Building Area: 4,402.32㎡  
Total Floor Area: 184,348.01㎡  
Structure: Steel-reinforced concrete construction, Steel construction, Reinforced concrete core wall construction (tower), Reinforced concrete construction (podium)  
Number of Stories: 4 basement levels, 58 stories above ground  
Construction Term: July 2017 to October 2022  
WELL Core Gold certification planned  
Green Mark Platinum certification planned



# MA5

MA5

## アーバンデザインと呼応する建築

An Architecture Responding in Perfect Harmony with the Urban Design



四角形をモチーフとしたアルミニウムキャストルーバ。青山通りの顔となり、用途の異なる店舗とオフィスを緩やかに繋ぐ。01  
Cast aluminum louvers with a lattice motif is the new symbol of Aoyama-dori Avenue, loosely connecting various kinds of stores and offices.



街並みと合わせたボリュームの分節や、セットバックによる内部と外部を繋ぐ中間領域の形成など、界隈性の高い青山の特徴を取り込んだファサードデザイン。02  
The building facade incorporates the characteristics of a vibrant community of Aoyama, where locals and visitors come and go through a segmented volume that matches the cityscape and a setback which forms a transitional space connecting the interior and the exterior.

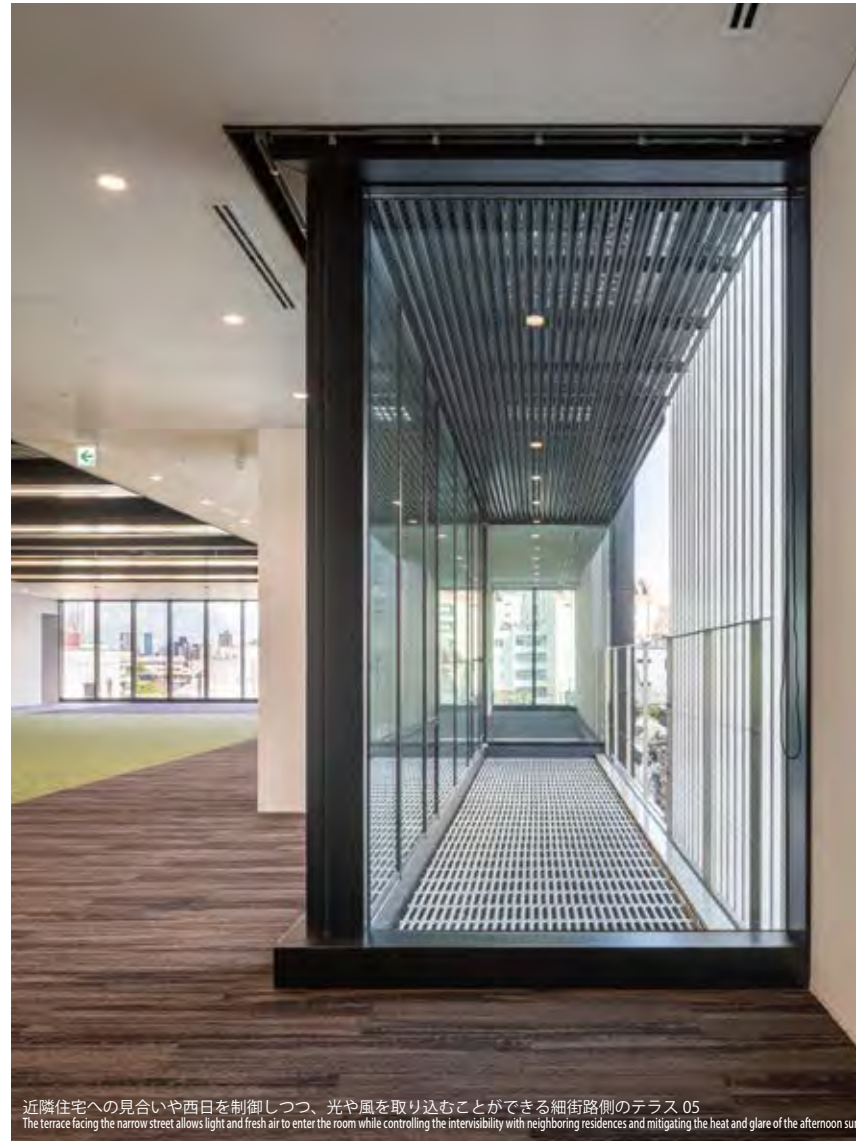




全面開放する折戸はよりインテリアとシームレスに連続する9階専用テラス 03  
The exclusive terrace on the 9th floor is seamlessly connected to the interior through fully openable folding doors



店舗や街の賑わいと対比的に、光と影に導かれるイメージでデザインしたオフィスエントランス 04  
The entrance to the office building is designed in such a way that light and shadow lead the way, providing a stark contrast to the bustling city and nearby shops



近隣住宅への見合いや西日を制御しつつ、光や風を取り込むことができる細街路側のテラス 05  
The terrace facing the narrow street allows light and fresh air to enter the room while controlling the intervisibility with neighboring residences and mitigating the heat and glare of the afternoon sun



片側にコアを集約した3面開放の専有部。スケルトン天井による整形なメインスペースの外側に、カンチレバーによる無柱のパノラマ空間や専有テラスが連続する 06  
This single tenant floor with the core on one side and glass openings on other three sides. On the outside of this rectangular main area with exposed skeleton ceiling, the cantilever creates a column-free space with a panoramic view of the city, giving access to an exclusive terrace.



メゾネットの店舗ファサード。細街路側の外壁をセットバックし歩道を拡幅することで、青山通りの賑わいを引き込み、店舗やオフィスエントランスへと誘う 07  
The facades of the duplex stores are recessed to create a setback from the narrow street, thereby accommodating a wider pedestrian space, inviting the bustle of Aoyama-dori Avenue and bringing people to stores and offices



永石 貴義  
Takayoshi Nagaiishi



向山 佳穂  
Kaho Mukoyama



石倉 敦  
Atsushi Ishikura



佐藤 啓明  
Noriaki Sato



田邊 美弥  
Miya Tanabe

本参道にあるSPIRALに隣接し、都市スケールの青山通りと低層建物が続く細街路に面する、1・2階をメゾネットの店舗とした賃貸オフィスである。大小異なるスケールが共存し、多彩な表情をもつ地域の特徴を取り込むことで、アーバンデザインと呼応するアイコンックな建築と、青山を志向する高感度なテナントへ訴求する空間の創出を目指した。外周部を最大6mのカンチレバーとすることで、ファサードは青山通りの軸線を取り込んだ面の構成によるSPIRALとの呼応や、都市空間や環境と応答したヴォイドやテラスによる大小スケールへの分節、多様な外装材の適用といった、場所ごとに異なる都市へのふるまいを実現した。インテリアでは、12mスパンのスケルトン天井によるメインスペースの外周に、無柱のパノラマ空間や専有テラスが広がる。この中間領域は都市との繋がりを感じさせ、ユーザーのクリエイティビティを喚起する。

This is a rental office building with stores in the first and second floor of the duplex. It is adjacent to the SPIRAL building in Omotesando and stands along the urban-scale Aoyama-dori Avenue and a narrow street lined with low-rise buildings. Incorporating the diversity of the area where the small and the large scales coexist in a balanced symbiosis, the design aimed to create an iconic structure that stands in perfect harmony with the urban design and a space that appeals to highly sophisticated tenants who gravitate towards Aoyama. The building features cantilevers extending up to 6m allowing incorporating the axis of Aoyama-dori Avenue into the facade, and ensuring that the building complements the adjacent SPIRAL building. The void of the building is in tune with the urban landscape and the environment, and the terraces are segmented to match the scale of the surrounding cityscape. The building uses various materials on its exterior facade. All these features create a possible dynamic form of spatial and architectural expressions, adding a new dimension to the urban experience. The interior features a main area with an exposed skeleton ceiling spanning 12m, which extends to a column-free panoramic space and an exclusive terrace on the periphery. This transitional area creates a sense of affinity with the city and inspires the user's creativity.

建築主：合同会社バンサー  
所在地：東京都港区  
主要用途：事務所・物販店舗  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：永石 貴義 向山 佳穂 竹森 健人  
・構造：石倉 敦 小嶋 一輝  
藤原 有希 坂井 高久  
・設備：佐藤 啓明 大倉 実紗 田邊 美弥 高橋 渉

敷地面積：1,188.77㎡  
建築面積：746.81㎡  
延床面積：7,044.71㎡  
構造：5造（一部柱CFT造）  
階数：地上12階・塔屋1階  
工期：2021.04～2022.08

Client: Panther LLC  
Location: Minato-ku, Tokyo  
Main Use: Office, Goods shop  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Takayoshi Nagaiishi, Kaho Mukoyama, Kento Takemori  
・ Structural: Atsushi Ishikura, Kazuteru Kojima, Yuki Fujiwara, Takahisa Sakai  
・ M&E: Noriaki Sato, Misa Okura, Miya Tanabe, Wataru Takahashi

Site Area: 1,188.77㎡  
Building Area: 746.81㎡  
Total Floor Area: 7,044.71㎡  
Structure: Steel construction  
(partially Concrete filled steel tube for column sections)  
Number of Stories: 12 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: April 2021 to August 2022



# アーバンネット名古屋ネクスタビル

URBANNET NAGOYA NEXTA BUILDING

まちとつながり、自分らしく働ける場の創出  
Creating a Space where People can Connect with the City and Work in Their Own Ways



久屋大通公園に面する外観 01  
The exterior view facing the Hisaya-Odori Park



エントランスホールを横断し、久屋大通公園と「東桜の会所」をつなぐ石壁 02  
Stone walls cross over both interior and exterior of the entrance hall, connecting the Hisaya-Odori Park and "Higashi-Sakura no Kaisho (Higashi-Sakura Meeting Place)"





敷地中央部の通り抜け型オープンスペース「東桜の会所」03  
Higashi-Sakura no Kaisho (Higashi-Sakura Meeting Place), open space where pedestrian can walk through central portion of the site.



通り抜け空間として機能するエントランス06  
The entrance serves as a walk-through space.



イベントスペースとしても活用できる屋上テラス04  
The rooftop terrace can serve as a venue for events.



パークフロントオフィスのパノラマビュー05  
Panoramic view from the park-front office building.



渡邊 純一  
Junichi Watanabe



小林 靖  
Yasushi Kobayashi



中島 幸辰  
Yukitatsu Nakajima

名古屋地区の中心軸である久屋大通公園と名古屋駅へと続く桜通の結節点に建つテナントオフィスビルである。多様化する働き方・働く場所のニーズに応えるべく、優れた眺望のオフィス空間と共に、豊かな周辺環境と呼応し、利用者がゆとりを持ちながら自分らしく過ごせる「サードプレイス」を持った大らかな建築を目指した。

敷地中央部は、植栽と一体型のファニチャーを計画し、通り抜け型オープンスペース「東桜の会所」として生まれ変わらせた。エントランスホールは久屋大通公園と「東桜の会所」をつなぐ空間として、2層にわたる石壁を建屋内外に横断的に設け、空間の連続性を強調した。建物内にはタッチダウンスペースや共用ラウンジを設け、屋上テラスには家具や電源を計画し、新しい働き方を後押しする居場所づくりを行った。

This multi-tenanted office building is located at a junction of Sakura-dori Street, the main road that runs through the center of Nagoya's Sakae district and leads to the Hisaya-Odori Park and Nagoya Station. To create a work environment that meets the need of diverse workstyles, the building offers an office space with a stunning view of the cityscape, serving as a "third place" where people can unwind and be their true selves, in tune with the rich surrounding environment. The central portion of the site has been transformed into a walk-through open space, Higashi-Sakura no Kaisho (Higashi-Sakura Meeting Place), a biophilic space incorporating plants into furniture. The entrance hall is a space connecting the Hisaya-Odori Park and Higashi-Sakura no Kaisho, with two-storied stone walls installed across the interior and exterior of the building, reinforcing the continuity of space. The building has a touchdown space and a communal lounge, as well as a rooftop terrace equipped with furniture and a power supply, creating an environment that encourages new workstyles.

建築主：NTT都市開発株式会社  
所在地：愛知県名古屋市  
主要用途：事務所  
基本設計・実施設計監修・デザイン監修：株式会社日建設計  
実施設計・工事監理：清水建設株式会社  
・建築：渡邊 純一 小林 靖 中島 幸辰 近藤 亮治 山本 大地  
・構造：横井 義彦 南部 紘 長谷川 龍太  
・設備：西村 秀生 水野 真広 福嶋 康旗 阿津地 啓充 村上 孝幸 榎野 幸人  
・ランドスケープデザイン：フィールドフォー・デザインオフィス 大久保 敏之 北島 暢哉 尾花 さき Linawati  
・照明デザイン：株式会社ライティングM  
・インテリアデザイン(シェアオフィス・貸会議室)：株式会社スペース  
・サインージデザイン・システム制作：ワウ株式会社  
施工：清水建設株式会社

敷地面積：8,503.89㎡  
建築面積：1,730.72㎡  
延床面積：30,312.91㎡  
構造：S造一部SRC造（CFT柱）  
階数：地下1階・地上20階・塔屋1階  
工期：2020.01～2022.01

Client: NTT Urban Development Corporation  
Location: Nagoya-shi, Aichi  
Main Use: Office  
Basic Design, Supervision of Detailed Design, and Design Supervision: Nikken Sekkei Ltd  
Detailed Design and Construction Supervision: Shimizu Corporation  
・Architectural: Junichi Watanabe, Yasushi Kobayashi, Yukitatsu Nakajima, Ryoji Kondo, Daichi Yamamoto  
・Structural: Yoshihiko Yokoi, Ko Nambu, Ryuta Hasegawa  
・M&E: Hideo Nishimura, Masahiro Mizuno, Koki Fukushima, Hiromitsu Azuchi, Takayuki Murakami, Yukito Kushino  
・Landscape Design: Toshiyuki Okubo, Nobuya Kitajima, Saki Obana, Linawati (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)  
・Lighting Design: Lighting M Inc.  
・Interior Design (Shared office, Rental meeting rooms): SPACE CO., LTD.  
・Signage Design, System Production: WOW inc.  
Construction: Shimizu Corporation

Site Area: 8,503.89㎡  
Building Area: 1,730.72㎡  
Total Floor Area: 30,312.91㎡  
Structure: Steel construction, partially Steel-reinforced concrete construction (Concrete filled steel tube for column sections)  
Number of Stories: 1 basement level, 20 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: January 2020 to January 2022



# 日比谷フォートタワー HIBIYA FORT TOWER

歴史・景観・地域をつなぐ新たな拠点  
A New Hub Linking History, Landscape, and Community



外観全景 港区と千代田区のそれぞれの都市スケールに呼応したデザイン 01  
Overall external view: A design in line with the city scales of both Minato-ku and Chiyoda-ku

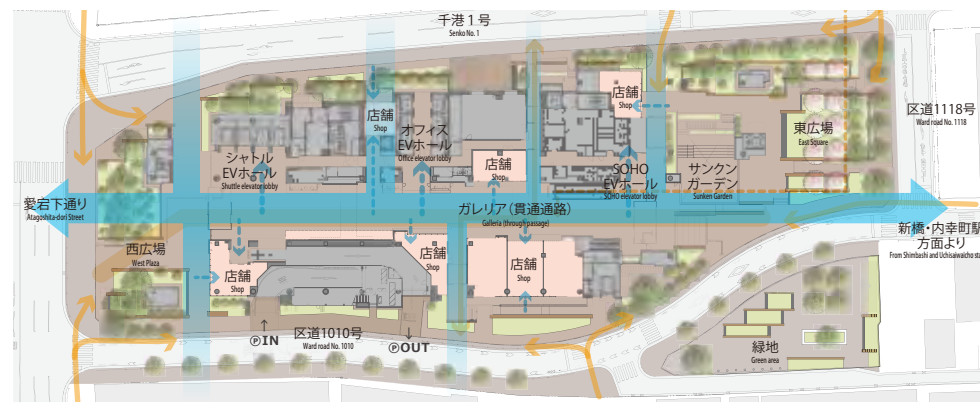


サンクンガーデンから建物を見上げる 02  
Looking up at the building from the Sunken Garden





施設の主動線でもあり、広場や街区をつなぐ結節点となる屋内貫通通路「ガレリア」03  
The Galleria, an interior passage serving as the primary circulation path of the building as well as a nexus linking plazas and city blocks



### まちをつなぐ結節点

屋内貫通通路「ガレリア」は、施設の主動線であるとともに、周囲の広場を継ぎ、隣接ビルと地下接続されるなど、まさに地域の結節点としてまちとまちをつなぐパブリックスペースである。ビルの基壇でもある天井高12mの大空間は、7.2m x 1.8mモジュールのPC版の壁、煉瓦タイルの床、スチールリン酸処理ルーバーの天井など、内外連続した素材感ある素材で構成し、土木的スケールの力強い空間とした。

### A nexus connecting towns and cities

The Galleria is an indoor passageway that serves as the primary circulation path of the building. It is also a public space that functions as a community hub, connecting to nearby plazas and to adjacent buildings via an underground path, linking towns and cities. The expansive space with a 12m high ceiling, which also serves as the building's podium, is a civil engineering marvel—a space made up of continuous materials both inside and out, such as 7.2 m x 1.8 m modular PC panel walls, brick-tile flooring, and phosphate steel, louvered ceiling, presenting a solid and imposing appearance.



シャトルエレベーターホール 04  
Shuttle elevator lobby



千代田区（写真右側）と港区（写真左側）の区界に位置する敷地 05  
Site situated on the boundary of Chiyoda-ku (on the right) and Minato-ku (on the left)



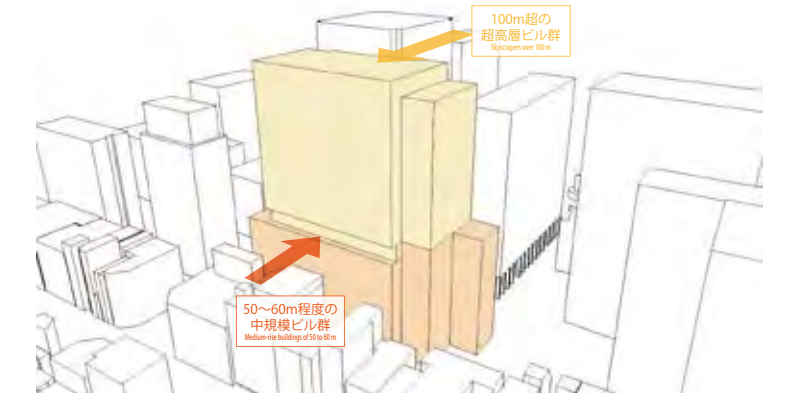
敷地形状にあわせて雁行する北側ファサード 06  
North facade arranged in an echelon-like form conforming to the land shape

### 歴史と場所性がつくり出す多彩なデザイン

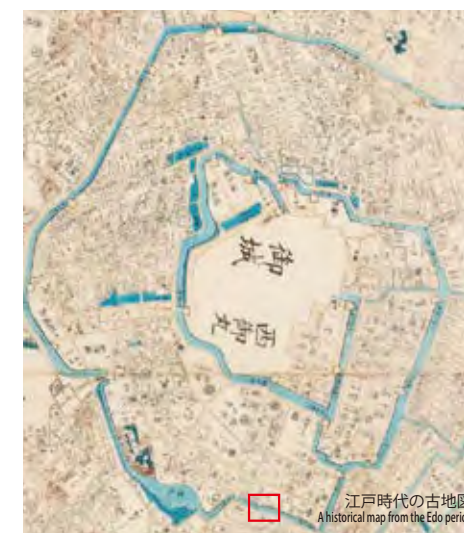
かつては江戸城の外濠だった敷地は、江戸時代には武家地と町人地との境界となった場所であり、現在は区境として千代田区側には超高層ビルが、港区側には中小規模ビルが集積する都市景観の境界をつくりだしている。この都市スケールの違いに着目し、クラシックな濠から生まれた敷地形状に合わせて複数のボリュームが雁行し重なり合った群造形を構成し、見る場所によって多彩な表情をもつ外観としている。

### A versatile design, drawing inspiration from both history and location of the site

This site, which used to be the outer moat of Edo Castle, served as the dividing line between the samurai and commoner districts during the Edo period. The location is now situated on the boundary of two wards, with high-rise buildings on Chiyoda-ku and low- and medium-rise structures on Minato-ku, creating a boundary in the urban landscape. Inspired by the contrast in urban scale, we placed multiple structural volumes in an overlapping, echelon-like formation, following the contours of the land created by the winding moat. Depending on the vantage point, the building's exterior displays a variety of expressions.



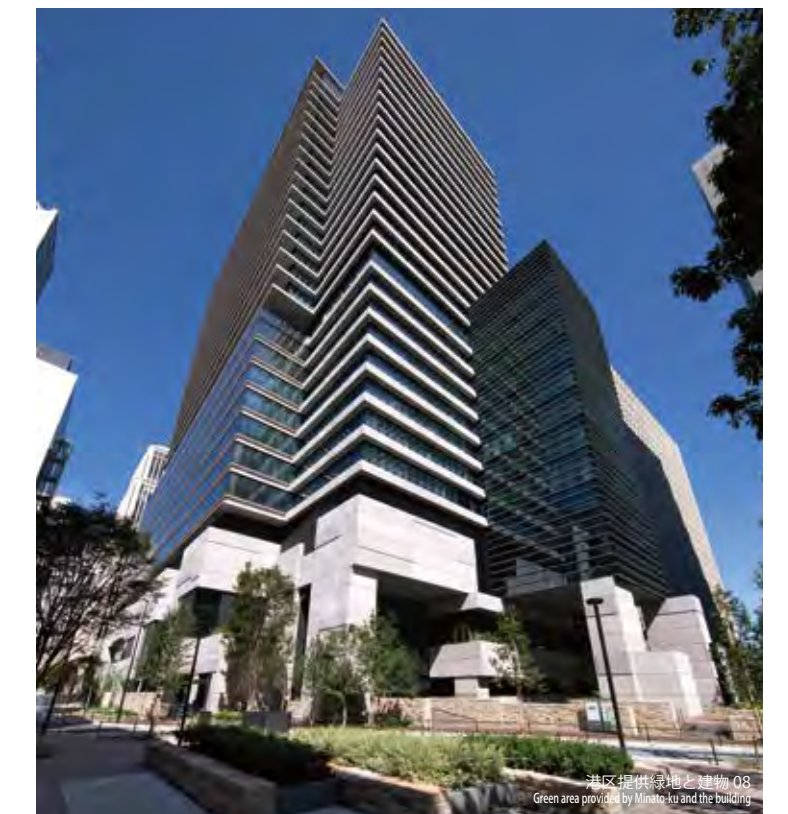
最高高さは千代田区側建物と、低層部ボリューム高さは港区側建物と重ね合わせた構成  
The highest point of the building is on a par with the high-rise buildings in Chiyoda-ku whereas the lower portion aligns with the low- and medium-rise buildings in Minato-ku.



江戸時代の古地図  
A historical map from the Edo period



工事中に出土した石垣遺構 07  
A stone wall unearthed during the construction process



港区提供緑地と建物 08  
Green area provided by Minato-ku and the building





オフィスワーカーのためのパブリックスペースとなるスカイラウンジ 09  
The Sky Lounge, a common area for office workers



木々に囲まれたアプローチ 12  
The approach surrounded by trees



城郭石垣をイメージした低層基壇部 10  
The lower podium designed to resemble castle stone walls



東京タワーを望むスカイガーデン 11  
The Sky Garden with a view of Tokyo Tower



梶谷 正和  
Masakazu Kojitani



古株 友徳  
Tomonori Kokabu



森 亮人  
Yoshito Mori



宮崎 浩英  
Hirohide Miyazaki



久保山 寛之  
Hiroyuki Kuboyama



伊藤 靖  
Yasushi Ito

計画地はかつて江戸城の外濠であり、濠が埋め立てられ明治45年に東京市より払い下げられた場所である。そのためクランクしていた濠が不整形な街区を形成し、変則的な交差点や狭隘道路、歩行空間や緑の不足といった課題を抱えていた。今回、道路付替えを伴う街区再編を行い、快適な歩行者ネットワークや緑豊かなパブリックスペースを備えた高層複合施設を計画した。低層部には、従前の区道と同じ位置に屋内貫通通路「ガレリア」を設け、周囲の広場や歩道を繋ぐとともに、隣接街区とも地下接続を行い、まちとまちを繋ぐ結節点とした。施設の主動線となるこのガレリアは高層部140mを支える基壇でもあり、城郭石垣のように重厚で素材の力強さを感じるマテリアルで構成した。機械室等は浸水対策として3階に集約設置するとともに、施設内に地域冷暖房のサブプラントを整備することで、非常時の熱融通を可能としている。その他、保育所やシェアサイクルの設置、帰宅困難者の受入れ対応や、地域の集約駐車場整備など、地区全体の価値向上と持続的な発展に貢献する施設とした。かつて濠により武家地と町人地を分断していた土地は、今回の再編により街区をつなぐ新たな一拠点として生まれ変わった。街並みや人の流れが変わったこの地区が、今後持続的に発展していくことを願っている。

The site was once the outer moat of Edo Castle. In 1912, Tokyo City filled in and leveled out the moat and transferred it to the private sector. The winding moat created unevenly shaped city blocks, resulting in irregular intersections, narrow streets, and a lack of pedestrian space and greenery. In this project, we redesigned the roads, reorganized the city blocks, and constructed a high-rise complex with an inviting pedestrian network and lush green public spaces. The lower section of the building has an interior passage known as "Galleria," located in the same position as the previous ward road. This passage connects nearby plazas and pedestrian walkways and links to adjacent city blocks via an underground path, functioning as a nexus between towns and cities. The Galleria serves as the building's primary circulation path and also as the podium, supporting the 140m tower above. The podium is composed of materials that resemble the stone walls of a castle, giving it a solid and imposing appearance. The machine rooms are centrally located on the third floor to protect against flooding. The building is equipped with district heating and cooling (DHC) systems to provide heat in case of an emergency. The building has a nursery, a bike-sharing service, a shelter for people stranded in a disaster, and centralized parking lots for the community. The facility is designed to contribute to the enhanced value and continuous development of the district as a whole. The area, once divided by a moat into samurai and commoners districts, has been redeveloped as a new hub linking city blocks. As the urban landscape and population evolve, the area will continue to develop in the coming years.

建築主：新橋田村町地区市街地再開発組合  
所在地：東京都港区  
主要用途：事務所・店舗・保育所・集会場  
基本設計：株式会社日建設  
実施設計：清水建設・日建設設計共同企業体  
・建築：河本 洋一 梶谷 正和 古株 友徳 森 亮人 宮崎 浩英 北野 博宣 柏木 元気 植野 靖隆  
・構造：島崎 大 久保山 寛之 船戸 佑樹 新美 禎久 波江野 宏 小坂 千里 伊藤 靖  
・ランドスケープデザイン：N2 LANDSCAPE 株式会社  
・照明デザイン：有限会社サワダライティングデザイン&アナリシス  
・サインデザイン：有限会社井原理安デザイン事務所  
工事監理：清水建設株式会社  
上田 和夫 柳 義明 坂本 博文 宮本 秀樹 新美 禎久 波江野 宏 白仁田 一浩  
施工：清水建設株式会社

敷地面積：7,688.50㎡  
建築面積：4,548.22㎡  
延床面積：105,609.21㎡  
構造：SRC造・RC造・S造  
階数：地下2階・地上27階・塔屋1階  
工期：2018.04～2021.06

Client: Shimbashi Tamuracho District Urban Redevelopment Association  
Location: Minato-ku, Tokyo  
Main Use: Offices, Retail, Nursery school, Assembly hall  
Basic Design: Nikken Sekkei Ltd  
Detailed Design: Joint venture by Shimizu Corporation and Nikken Sekkei Ltd  
・ Architectural: Yoichi Kawamoto, Masakazu Kojitani, Tomonori Kokabu, Yoshito Mori, Hirohide Miyazaki, Hironobu Kitano, Genki Kashiwagi, Yasutaka Ueno  
・ Structural: Dai Shimazaki, Hiroyuki Kuboyama, Yuki Funato  
・ M&E: Koichi Matono, Takuya Ishii, Chisato Kosaka, Yasushi Ito  
・ Landscape Design: N2 LANDSCAPE, Inc.  
・ Lighting Design: Sawada Lighting Design & Analysis Inc.  
・ Sign Design: Rian Ihara Design Office Limited  
Construction Supervision: Shimizu Corporation  
Kazuo Ueda, Yoshiaki Yanagi, Hirofumi Sakamoto, Hideki Miyamoto, Yoshihisa Nimi, Hiroshi Haeno, Kazuhiro Shiranita  
Construction: Shimizu Corporation  
Site Area: 7,688.50㎡  
Building Area: 4,548.22㎡  
Total Floor Area: 105,609.21㎡  
Structure: Steel-reinforced concrete construction, Reinforced concrete construction, Steel construction  
Number of Stories: 2 basement levels, 27 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: April 2018 to June 2021



# 平塚文化芸術ホール・見附台公園

HIRATSUKA CULTURE AND ARTS HALL, MITSUKEDAI PARK

「みんなが、みつける、つながる、はぐくむ」ホール&パーク

"Discover, Connect, and Nurture" Hall & Park



大ホールホワイエの大開口が開放たれ人々が公園へ流れ出す 01  
People pour into the park through the large foyer doors of the main hall



全景鳥瞰 02  
Aerial View





大ホールの舞台から客席を臨む 03  
The audience seating area, as seen from the main hall stage



西側外観 06  
External view of west side



大開口を開け放ち、エントランス・多目的ホール・見附台公園の一体的利用が可能 04  
The large opening allows the entrance, the multipurpose hall, and Mitsukedai Park to be used as a continuous space



ホワイエを利用したイベント風景 05  
Event held in the foyer



若杉 晋吾  
Shingo Wakasugi



内矢 雅清  
Masakiyo Uchiya



釜谷 潤  
Jun Kamatani

1200席のホールをもつ文化芸術センターと都市計画公園の一体整備を行うPFI法に準じたDBO方式の事業である。旧東海道平塚宿の始点に位置した歴史性にも配慮しながら、平塚市の文化芸術の新たな拠点、また公園との一体的な賑わいを創出する場の整備を行った。ホールが直接公園とグランドレベルでつながる断面計画とし、どこでも舞台や客席になるホール&パークとしている。エントランスホール吹抜部を中心にオープンスペースや路地をちりばめることで、使う人が自分で居場所を見つけ、想像力が喚起される空間構成としている。また、市民が平塚らしさを感じられるよう、旧東海道宿場町の歴史や湘南ひらつか七夕まつりをモチーフとしたデザインを各所に施した。様々な世代が日常の居場所として、ここで地域の様々な魅力を発見し文化を育むよう、また、本施設が新しい人の流れを生み、まちを育む拠点となることを期待している。

This is a DBO project funded by the PFI Act for the integrated development of an city planning park and a cultural arts center with a 1200-seat hall. While keeping in mind its historical significance that the site is located at Hiratsuka post town, the starting point of old Tokaido, we designed the place as a new hub for the city's culture and art, as well as a place to create a vibrant environment integrated with the park. The cross-sectional design allows the hall to connect directly to the park at ground level, and any space in the hall or the park can be used as a stage or seating area. By interspersing open spaces and corridors around the atrium of the entrance hall, we designed a spatial layout that enables people to find their own place and use their imagination. The unity of the design is reinforced by Hiratsuka's regional motifs scattered throughout the space, inspired by the history of the old Tokaido post town and the Shonan Hiratsuka Tanabata Festival. This facility is expected that people of all ages will visit this location on a daily basis, explore the charms of the area, and nurture its culture, and also hope that the hall and the park will serve as a hub for attracting new people and to develop the community.

建築主：平塚市  
所在地：神奈川県平塚市  
主要用途：劇場  
設計：清水建設・安井建築設計共同企業体  
・建築：若杉 晋吾 内矢 雅清 釜谷 潤  
・構造：小林 俊樹  
・設備：笠原 真紀子 富越 大介 小泉 誠  
松田 光弘 宮原 晋一郎 塩澤 菜由子  
・プロポーザル推進：小倉 裕之  
・ランドスケープデザイン：  
株式会社戸田芳樹風景計画・合同会社HOC  
・照明デザイン：株式会社ライティングM  
・サインデザイン：株式会社OKデザイン室  
監理：株式会社安井建築設計事務所  
施工：清水建設・湘南造園・エス・ケイ・ディ  
建設工事共同企業体

敷地面積：14,981.89㎡  
建築面積：5,180.39㎡  
延床面積：8,414.31㎡  
構造：SRC造一部S造・RC造  
階数：地上4階  
工期：2020.04～2022.02

Client: Hiratsuka City  
Location: Hiratsuka-shi, Kanagawa  
Main Use: Theater  
Design: Joint venture by Shimizu Corporation and Yasui Architects & Engineers, Inc.  
Architectural: Shingo Wakasugi, Masakiyo Uchiya, Jun Kamatani  
Structural: Toshiki Kobayashi  
M&E: Makiko Kasahara, Daisuke Tomikoshi, Makoto Koizumi, Mitsuhiro Matsuda, Shinichiro Miyahara, Mayuko Shiozawa  
Proposal Coordination: Hiroyuki Ogura  
Landscape Design: Yoshiki Toda Landscape & Architect Co., Ltd., HOC LLC.  
Lighting Design: Lighting M Inc.  
Sign Design: OK Design inc.  
Supervision: Yasui Architects & Engineers, Inc.  
Construction: Joint venture by Shimizu Corporation, Shonan Landscape Co., Ltd. and SKD Co., Ltd.

Site Area: 14,981.89㎡  
Building Area: 5,180.39㎡  
Total Floor Area: 8,414.31㎡  
Structure: Steel-reinforced concrete construction, partially Steel construction, Reinforced concrete construction  
Number of Stories: 4 stories above ground  
Construction Term: April 2020 to February 2022

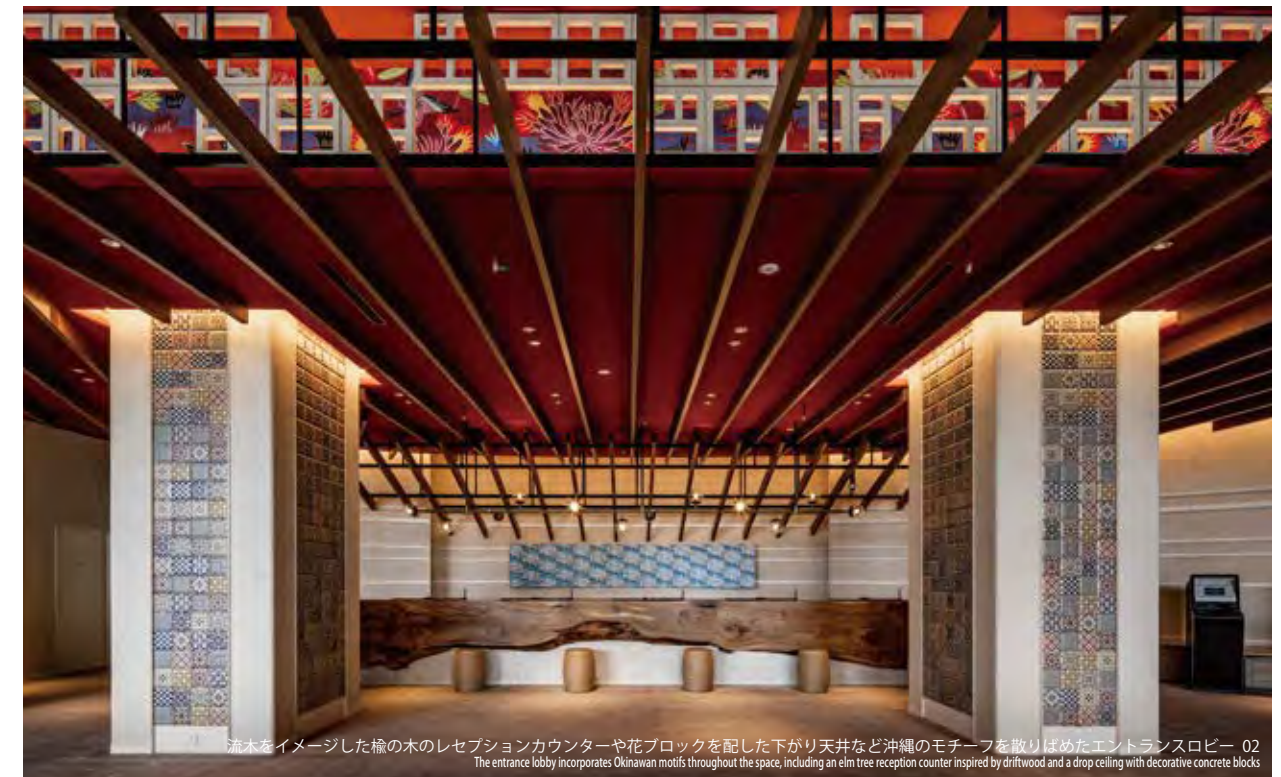


沖縄プリンスホテル オーシャンビューぎのわん  
OKINAWA PRINCE HOTEL OCEAN VIEW GINOWAN

美ら海・美ら空と、ひとつになる  
Becoming One with the Beautiful Sea and Sky



「ストリームライン」を表現した、軒の深い陰影が水平に連続するファサードデザイン01  
The deep shadows beneath the eaves continue horizontally along the facade, expressing streamlines



流木をイメージした榎木のレセプションカウンターや花ブロックを配した下がり天井など沖縄のモチーフを取り入れたエントランスロビー 02  
The entrance lobby incorporates Okinawan motifs throughout the space, including an elm tree reception counter inspired by driftwood and a drop ceiling with decorative concrete blocks





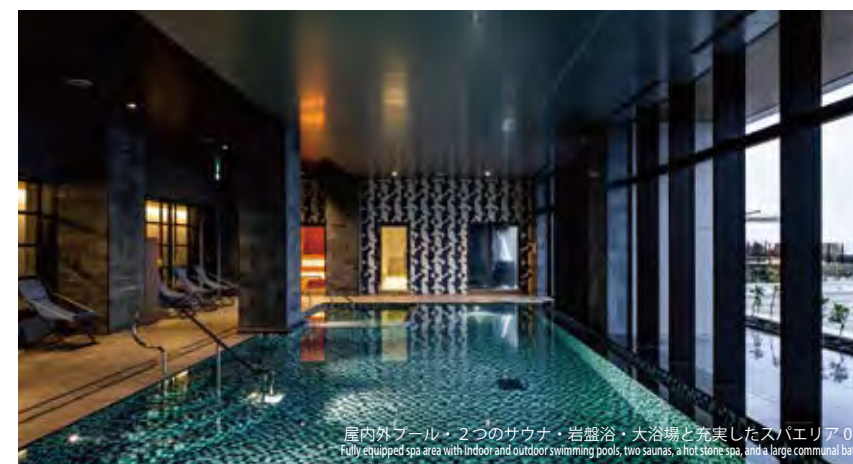
沖縄の美ら海・美ら空と一体になる、地上60mのインフィニティプール 03  
The infinity pool, perched 60 meters above the ground, offers a stunning view of the sea and sky of Okinawa, allowing you to fully immerse yourself in them



遊び心あふれるファミリールーム 06  
A playful family room



広い開口部から美ら海とサンセットが堪能できる客室『ザ・クラブ』 07  
The rooms, called "the Club" have ample openings to admire the picturesque ocean and sunset views



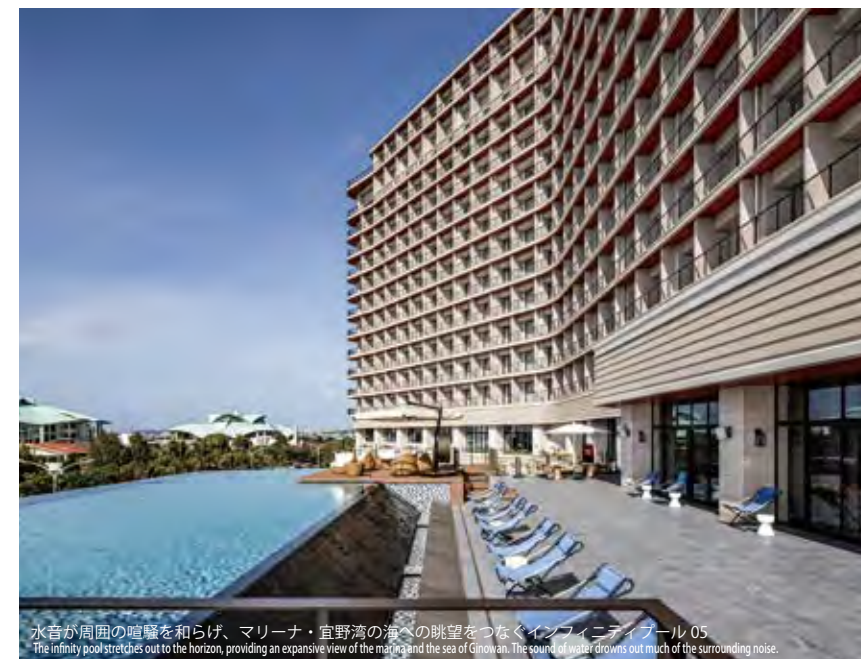
屋内外プール・2つのサウナ・岩盤浴・大浴場と充実したスパエリア 08  
Fully equipped spa area with indoor and outdoor swimming pools, two saunas, a hot stone spa, and a large communal bath



外部から軒や床のデザインを引き込むことで、内外が緩やかにつながる オールティダイニング 09  
All-day dining incorporates exterior eaves and floors into the design to blend the environments of the interior and the exterior



全客室からマリナーを眺められる建物配置 04  
The building's layout allows views of the marina from all guestrooms



水音が周囲の喧騒を和らげ、マリナー・宜野湾の海への眺望をつなぐインフィニティプール 05  
The infinity pool stretches out to the horizon, providing an expansive view of the marina and the sea of Ginowan. The sound of water drowns out much of the surrounding noise.



加藤 栄一郎  
Eiichiro Kato



三浦 春香  
Haruka Miura



大内 逸平  
Ippei Ouchi



紺世 裕子  
Yuko Konse

計画地の沖縄・宜野湾の沿岸地域は県内随一のホール「沖縄コンベンションセンター」があるイベントの中心地である。ここにプリンスホテルが出店することで、観光・MICE施設の発展や地域活性化が期待されている。外観は、伸びやかに曲線を描く白いバルコニーと琉球瓦色の軒天により深い陰影を生み出すことで、前面のバイパスの車の流れや海岸線をモチーフとした「ストリームライン」を表現した。340室の客室は、全室、宜野湾港マリナーに面し、テラス付きオーシャンビューとして計画した。共用部には、レストランやスパの他、2階と最上階に2つのインフィニティプール、バーデールとサウナを設け、ホテルの至る所から宜野湾港マリナーの海と夕日が楽しめる。琉球らしい華やかに彩られた空間やビーチに向かって流れ落ちる水面、風土と歴史に呼応するマテリアルがリゾート感溢れる風景を生み出し、記憶に残る旅を提供する。

The coastal area of Ginowan, Okinawa, where the hotel is located, is a hub of meetings and events with the nearby Okinawa Convention Center as the prefecture's best convention center. The opening of the Prince Hotel in this area is expected to boost tourism and MICE facilities, as well as to revitalize the area. On the exterior, the gently, curved white balconies and the ryukyuu roof tile (locally made tile)-colored eaves cast deep shadows, expressing the streamlines of the coastline and the flow of cars on the front bypass. All 340 guestrooms look out over the Ginowan Port Marina and have ocean views from their terraces. The communal area includes a restaurant and spa, as well as two infinity pools on the 2nd and the top floor. The spa area has a hydrotherapy bade pool and a sauna. Guests can enjoy the sea and sunset of the Ginowan Port Marina from anywhere in the hotel. A resort setting is created by the space decorated with the splendor characteristic of Okinawa, the water cascading down to the beach and materials that are in harmony with the local climate and history. All these elements are combined to create a memorable traveling experience.

建築主：パナソニックホームズ株式会社  
所在地：沖縄県宜野湾市  
主要用途：ホテル  
設計：清水建設株式会社  
・建築：羽石 彰夫 加藤 栄一郎 間島 梓 猪股 悠 三浦 春香 大内 逸平 紺世 裕子  
・構造：橋本 健 小林 卓照 油野 球子 馬越 菜鈴 吉田 浩輝  
・設備：森田 英樹 増田 奈保子 伊藤 統 川村 昂正 田邊 美弥 阿部 俊文  
・インテリアデザイン (1・2階共用部)：フィールドフォー・デザインオフィス 原田 靖之 滝田 智美 伊藤 公美 (客室)：三井デザインテック株式会社 (14階共用部)：ハーシュ・ベドナー・アソシエイツ  
施工：清水・松村特定建設工事共同企業体

Client: Panasonic Homes Co., Ltd.  
Location: Ginowan-shi, Okinawa  
Main Use: Hotel  
Design: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Akira Haneishi, Eiichiro Kato, Azusa Majima, Yu Inomata, Haruka Miura, Ippei Ouchi, Yuko Konse  
・ Structural: Takeshi Hashimoto, Takatoshi Kobayashi, Mariko Aburano, Marin Umakoshi, Hiroki Yoshida  
・ M&E: Hideki Morita, Naoko Masuda, Osamu Ito, Kosei Kawamura, Miya Tanabe, Toshifumi Abe  
・ Interior Design (1st and 2nd floor communal areas): Yasuyuki Harada, Tomomi Takita, Kumi Ito (FIELD FOUR DESIGN OFFICE) (Guest rooms): MITSUI Designtec Co., Ltd. (14th floor communal area): HIRSCH BEDNER ASSOCIATES  
Construction: Joint venture by Shimizu Corporation and MATSUMURA-GUMI Corporation

敷地面積：8,003.49㎡  
建築面積：4,355.00㎡  
延床面積：29,210.96㎡  
構造：RC造一部S造  
階数：地上14階・塔屋1階  
工期：2020.03～2022.01

Site Area: 8,003.49㎡  
Building Area: 4,355.00㎡  
Total Floor Area: 29,210.96㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
Number of Stories: 14 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: March 2020 to January 2022



# ヒルトン長崎

Hilton NAGASAKI

21世紀の出島に建つホテル

A Hotel Built on 21st-Century Dejima







エントランス・ロビー・チャペル・ボールルームをつなぐ舟底形状の大階段 03  
Grand staircase in a shape of a boat's hull connecting the entrance, lobby, chapel and ballroom



舟のフレーム構造を取り入れたチャペル 04  
Chapel resembling a boat's frame structure



舟の先端を模した天井と漁火をイメージしたホワイエ 05  
Ceiling modeled after a boat's bow, foyer inspired by a fishing fire



長崎湾を望むスタンダードルーム 06  
A standard room overlooking Nagasaki Bay



波佐見焼アートのあるエグゼクティブラウンジ 07  
Executive lounge decorated with Hasami porcelain art



出島カピタン部屋から着想を得た唐紙天井クロスのあるフロントロビー 08  
Front lobby with a ceiling covered by karahami paper (decorative paper originally from China) inspired by Chief Factor's quarters on Dejima



日本三大夜景の稲佐山と長崎湾を望み、新・長崎駅前隣接した『21世紀の出島』 09  
21st-century Dejima\* adjacent to New Nagasaki Station, overlooking Mount Inasa and Nagasaki Bay, one of the three major night views of Japan



加藤 栄一郎  
Eiichiro Kato



福西 泰博  
Yasuhiro Fukunishi



鷹羽 直樹  
Naoki Takaba



藤井 雅之  
Masayuki Fujii

かつて出島を世界との玄関口として、『和華蘭』という日本・東洋・西洋の文化が融合することで、独特の文化として発展させることで栄えた長崎。本プロジェクトは西九州新幹線の開通に伴うJR長崎新駅西口の移設に伴い、新しい交流の場を生み出す『21世紀の出島』として計画された。

計画地は日本三大夜景のひとつである、稲佐山と立山を東西に望む平地に位置しており、市街地の中心部にありながら浦上川や長崎港を望むことができる好立地である。この場所のポテンシャルを活かしながら、豊かな長崎の文化や歴史を取り込み、また地元の工芸をホテル全体にちりばめた。そして最先端のサービスを提供するヒルトンブランドと融合することで、『21世紀の出島』にふさわしい、ここでしかできない体験と特別な時間を過ごせるホテルを実現している。

Nagasaki once thrived by establishing Dejima as Japan's gateway to the world and developing its own distinct culture, interwoven with the cultures of Japan, the East, and the West. With the relocation of the west exit of JR New Nagasaki Station following the opening of the Nishi Kyushu Shinkansen, a high-speed rail line on the northwest part of Kyushu Island, the project intended to create "21st-century Dejima" a new place for social interaction and communication. The site is located on a flat area with views of Mount Inasa, one of Japan's three most beautiful nightscapes, to the west, and Tateyama to the east. Overlooking Urakami River and Nagasaki Port, the hotel is conveniently located in the city center. To maximize the potential of this location, the rich culture and history of Nagasaki are incorporated into the building, sprinkling local crafts throughout the hotel. By infusing the essence of the Hilton brand, which offers cutting-edge services, to building design, hotel becomes a one-of-a-kind hotel where appropriated for 21st-century Dejima and accommodate special experience and time.

建築主：M&H長崎ホテル合同会社  
所在地：長崎県長崎市  
主要用途：ホテル  
設計（意匠・構造）：清水建設株式会社  
・建築：加藤 栄一郎 福西 泰博  
・構造：鷹羽 直樹 藤井 雅之  
設計（設備）：株式会社九電工  
インテリアデザイン：  
有限会社橋本夕紀夫デザインスタジオ  
施工：清水建設株式会社  
PM：株式会社山下PMC

敷地面積：20,622.00㎡  
建築面積：2,818.91㎡  
延床面積：19,654.93㎡  
構造：S造  
階数：地上11階・塔屋1階  
工期：2019.12～2021.07

Client：M&H Nagasaki Hotel LLC  
Location：Nagasaki-shi, Nagasaki  
Main Use：Hotel  
Design：Shimizu Corporation  
・ Architectural：Eiichiro Kato, Yasuhiro Fukunishi  
・ Structural：Naoki Takaba, Masayuki Fujii  
Design (M&E)：Kyudenko Corporation  
Interior Design：Hashimoto Yukio Design Studio Inc.  
Construction：Shimizu Corporation  
Project Manager：Yamashita PMC Inc.

Site Area：20,622.00㎡  
Building Area：2,818.91㎡  
Total Floor Area：19,654.93㎡  
Structure：Steel construction  
Number of Stories：11 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term：December 2019 to July 2021



ハタ（凧）と光の糸の廊下 10  
Corridor featuring a kite and a string of lights



# TDテラス宇都宮

TD TERRACE UTSUNOMIYA

地域の森が育てた木の構えを魅せる  
The Beauty of a Wooden Structure Constructed from Locally Grown Forest Trees



トナブキ並木に木の構えを魅せる 01  
The wooden structure situated on the avenue, lined with horse chestnut trees



栃木県産スギCLTがつくる軒のファサード 02  
Cedar CLT from Tochigi Prefecture is used to construct the eaves on the facade

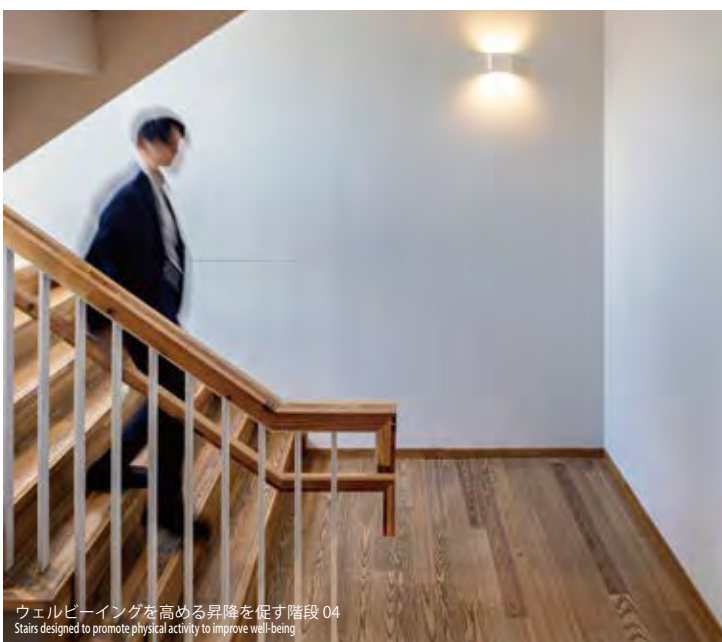




耐火の木架構とCLTによるワークプレイス 03  
Workplace was constructed using cross-laminated timber (CLT) and a fire-resistant wooden frame



木の構えに入り込むエントランスホール 06  
The visitor is welcomed by wooden structured entrance hall



ウェルビーイングを高める昇降を促す階段 04  
Stairs designed to promote physical activity to improve well-being



宇都宮の光と風とつながる木質バルコニー 05  
The wooden balcony allows natural light and fresh air to come inside, fostering a connection with Utsunomiya city



笹崎 慎  
Makoto Sasazaki



木内 佑輔  
Yusuke Kinouchi



山下 麟太郎  
Rintaro Yamashita

宇都宮市大通りに面して建つ生保・銀行業界初の中層木造オフィスの計画である。金融機関として地方創生や地域活性化に取り組むクライアントの要請に応え、地産地消に取り組んだ。「福島のカラマツで構え・栃木のスギで包む」「福島の工場づくり・栃木の職人が組み上げる」「街に木の構えを魅せる」といったコンセプトを掲げ、社内外関係者の創意工夫により地域資源のポテンシャルを引き出した。地産材に包まれたワークプレイスは、木質化したバルコニーを介して光と風を取り込むことができ、利用者のウェルビーイング向上に配慮している。また、既存杭利用や本件で発生した端材を案内サインや手すり、木粉を混ぜた塗装に活用することを通じて、サーキュラーエコノミーへの貢献もしている。

Within the life insurance and banking industry, this is the first mid-rise office building built with wooden structure, located on the main street of Utsunomiya City. To realize client's intention to support regional growth and revitalization as a financial institution, local resource for local consumption was engaged. "Using larch from Fukushima for the structural members and cedar from Tochigi for the finishing touches." "Manufactured in a factory in Fukushima and assembled by local craftsmen in Tochigi." "Showcase the beauty of a wooden structure to the city." These three ideas have made a significant impact, unlocking the potential of local resources through ingenuity and creativity by both within and outside the company. The workspace, surrounded by locally grown wood, allows natural light and fresh air to enter through the wooden balcony, promoting the wellbeing of employees. Re-using existing piles and transforming scrap from construction for information signs, handrails, and paint mixed with wooden powder, thereby promoting the circular economy.

建築主：第一生命保険株式会社・株式会社東邦銀行  
所在地：栃木県宇都宮市  
主要用途：事務所・銀行店舗  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：笹崎 慎 山下 麟太郎  
・構造：木内 佑輔 西田 愛 佐藤 浩太郎  
・設備：増田 奈保子 前沖 光彦 成田 剣太 加賀 翼

Client: The Dai-ichi Life Insurance Company, Limited, The Toho Bank, Ltd.  
Location: Utsunomiya-shi, Tochigi  
Main Use: Office, Bank building  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Makoto Sasazaki, Rintaro Yamashita  
・ Structural: Yusuke Kinouchi, Megumi Nishida, Kotaro Sato  
・ M&E: Naoko Masuda, Mitsuhiro Maeoki, Kenta Narita, Tsubasa Kaga

敷地面積：2,056.91㎡  
建築面積：634.70㎡  
延床面積：2,447.73㎡  
構造：RC造一部木造  
階数：地上3階・塔屋1階  
工期：2021.09～2022.09

Site Area: 2,056.91㎡  
Building Area: 634.70㎡  
Total Floor Area: 2,447.73㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Wood construction  
Number of Stories: 3 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: September 2021 to September 2022



# 岡山大学 共育共創コモンズ

## OKAYAMA VISIONARY COMMONS

地域産業であるCLTによる学生・地域の交流と共創の場

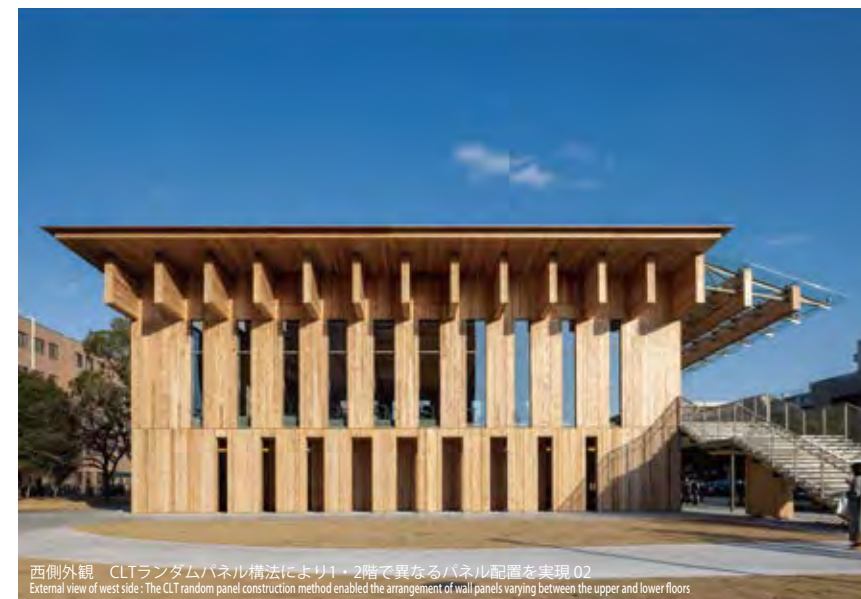
A Hub for Student-Community Engagement and Collaborative Creation Through Locally Sourced Cross-Laminated Timber (CLT)



南西側外観 岡山の地域産業であるCLTによる木造校舎 01  
External view of south-west side: The school building was constructed from CLT, which is produced locally in Okayama Prefecture



講義室内観 CLT大梁により18m×21.6mの大空間を実現 04  
Interior view of the lecture room: CLT beams create a large space of 18 m x 21.6 m



西側外観 CLTランダムパネル構法により1・2階で異なるパネル配置を実現 02  
External view of west side: The CLT random panel construction method enabled the arrangement of wall panels varying between the upper and lower floors



南側外観 大階段とガラス庇が学生・地域の方を迎え入れる 03  
External view of south side: The grand staircase and glass canopy provide a warm welcome to both students and members of the community



稲場 万鎖夫  
Masao Inaba



長澤 怜  
Ryo Nagasawa



増田 陽輔  
Yosuke Masuda



渡部 真夕子  
Mayuko Watanabe

SDGs研究推進大学である岡山大学は「地域の産業活性化のための新たな交流と共創の場」の実現を目指しており、再編・統合により新たにスタートした新工学部学生の学びの充実を目的としたプロジェクトの一環として計画された。今回我々は、カーボンニュートラル・脱炭素社会への貢献や国内森林資源への配慮をコンセプトに木造CLTパネル工法にて建物を計画した。木造CLTパネル工法を採用した建物としては国内最大級となる18m×21.6mの大空間の講義室やこれまでCLTパネル工法で難しかった1・2階で異なるパネル配置の実現に向けて、「CLT大梁ジョイント・メタルレス構法」と「CLTランダムパネル構法」を新たに開発し、適用した。岡山県は国内最大のCLT生産能力を有している。ここで学ぶ学生や地域住民にとって、建物自身が生きた学び舎となり、地域産業を体感する場となることを願っている。

Okayama University, known for its promoting research on sustainable development goals (SDGs), is working to revitalize local businesses by building a new space for collaboration and co-creation. The project aims to improve the education of new engineering students who have made a fresh start as a result of reorganization and integration. The structure employs the cross-laminated timber (CLT) panel construction method, supporting the goals of creating a net-zero society and promoting sustainable forestry by utilizing domestic resources. In designing the building, innovative construction methods were developed and implemented, such as the "CLT beam joint metal-free construction method." This method allowed for the creation of a large lecture room measuring 18 m x 21.6 m, making it one of the largest in Japan. Another method, the "CLT random panel construction method" enabled a structural design that is highly flexible and adaptable, with the arrangement of wall panels varying between the upper and lower floors, an achievement that had not been accomplished using the CLT panel construction method before. Okayama Prefecture holds the highest CLT production capacity in Japan. The facility will serve as both a learning center for students and community members by offering hands-on, real-world experience, and as a hub for exploring the local industry.

建築主：国立大学法人 岡山大学  
所在地：岡山県岡山市  
主要用途：大学  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：稲場 万鎖夫 長澤 怜  
・構造：木村 誠 増田 陽輔 渡部 真夕子  
・設備：水原 一樹 笠原 真紀子 岡埜 紘子 寺島 大 山形 弥里  
監修（基本計画を含む）：  
隈 研吾（岡山大学特別招聘教授）

敷地面積：275,869.00㎡  
建築面積：626.82㎡  
延床面積：824.51㎡  
構造：木造（CLT/パネル工法）  
階数：地上2階  
工期：2022.03～2023.01

Client: Okayama University  
Location: Okayama-shi, Okayama  
Main Use: University  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Masao Inaba, Ryo Nagasawa  
・ Structural: Makoto Kimura, Yosuke Masuda, Mayuko Watanabe  
・ M&E: Kazuki Mizuhara, Makiko Kasahara, Hiroko Okano, Dai Terashima, Misato Yamagata  
・ Supervision (including basic plans): Kengo Kuma (Special Invited Professor at Okayama University)

Site Area: 275,869.00㎡  
Building Area: 626.82㎡  
Total Floor Area: 824.51㎡  
Structure: Wood construction (CLT panel construction method)  
Number of Stories: 2 stories above ground  
Construction Term: March 2022 to January 2023



愛知海運 新本社  
AICHI KAIUN NEW HEAD OFFICE

コミュニケーションを育む港町のオフィス  
A Communication-Friendly Office in a Port Town



夜は温かみのある光が街を彩る 02  
At night, the city is lit up with warm lights



ギャラリーエントランス 03  
The gallery entrance





ライブラリーデッキ 04  
The library deck



グリーンデッキ 05  
The greenery deck



パントリーデッキ 06  
The pantry deck



メインデッキ (ANCHORAGE) 07  
The main deck (ANCHORAGE)



メインデッキ (WHARF) 08  
The main deck (WHARF)



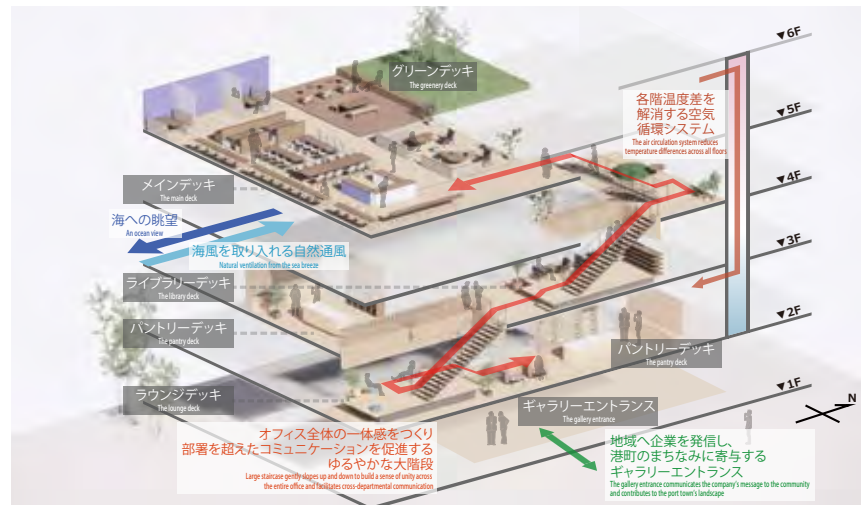
交流の場となるトイレ 09  
The restroom serves as a place for socializing

## オフィス全体を繋ぐコミュニケーションデッキ

街や港を見渡すことのできる南東面に立体的に計画したコミュニケーションデッキ。各階の自席スペースと隣り合わせとなっており、全社員がアクセスしやすい構成とすることで積極的な交流を促している。人が滞留する場の日射を効果的に遮蔽するよう配置を検討した外装の木調ルーバーや、デッキ部の床吹出居住域空調、吹抜上部に溜まった暖気を、サーモ制御で下階へ送る空調システムの採用等により、省エネルギーに配慮した計画としている。

### The communication deck connecting with the entire office

Multi-story communication deck on the southeast side of the building offers a sweeping view of the city and the port. The deck is located adjacent to the seating areas on each floor and is made accessible to all employees in order to encourage active communication. The wooden louvers on the exterior walls effectively block sunlight in the space where people gather, and the under-floor heating/cooling system provides the occupied zone on the deck with air conditioning. The thermoregulator transports warm air from the upper portion of the atrium to the lower floor, making the deck energy-efficient.



コミュニケーションデッキの構成  
The configuration of the communication deck



佐々木 喜啓  
Yoshihiro Sasaki



一万田 知宏  
Tomohiro Ichimanda

名古屋港に拠点を置く愛知海運の創業80周年を記念した本社建替計画。部署間の連携・社員同士の積極的なコミュニケーションが生まれるオフィスを目指し、オフィス全体を緩やかに繋ぐ『コミュニケーションデッキ』を計画した。4層を繋ぐ大階段と、その周囲に散りばめられた、パントリーやライブラリー等の交流空間で構成されるデッキは、自席以外の居場所として、仲間との交流や、打合せ、集中作業等、多様な働き方を受け止める余白として機能している。創業当時の機帆船を表現した木のギャラリーエントランスや、コンテナや世界地図等、海運業らしさを表すモチーフを取り入れたインテリアは、社員と意見交換をしながら設計を進めた。多くの社員が、自らの生活の場をデザインするため積極的に意見を出し、設計者と社員で協働して、通いたくなるオフィスづくりを目指した。

This is a project to rebuild the head office of Aichi Kaiun Co., Ltd, a company based in the Port of Nagoya, to commemorate the 80th anniversary of its founding. The communication deck loosely holds the entire office together, creating an environment that encourages teams to work collaboratively and inspires employees to communicate actively. The deck, with a large staircase connecting the four floors, is interspersed with social spaces such as the pantry and the library. This setup accommodates a wide range of workstyles and enables employees to work away from a fixed desk position, offering a place for socializing, meetings, and intensive work. The wooden gallery entrance is modeled after the motorized sailing ship from the company's early days, and the interior used maritime-themed motifs such as shipping containers and world maps, were developed with input from employees. Many employees actively offered suggestions for designing their own office spaces and collaborated with the designers to create an environment where they would want to work.

建築主：愛知海運株式会社  
所在地：愛知県名古屋市  
主要用途：事務所  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：佐々木 喜啓 一万田 知宏  
・構造：横尾 慎一 平松 悠  
・設備：西村 秀生 江熊 剛  
阿津地 啓充 酒井 浩太  
・ワークスタイル・ワークプレイス基本計画：田中 厚三

敷地面積：1,048.84㎡  
建築面積：685.21㎡  
延床面積：3,675.29㎡  
構造：S造（基礎免震構造）  
階数：地上6階  
工期：2020.11～2022.01

Client：Aichi Kaiun Co., Ltd.  
Location：Nagoya-shi, Aichi  
Main Use：Office  
Design and Construction：Shimizu Corporation  
・Architectural：Yoshihiro Sasaki, Tomohiro Ichimanda  
・Structural：Shinichi Yokoo, Yutaka Hiramatsu  
・M&E：Hideo Nishimura, Takeshi Eguma, Hiromitsu Azuchi, Kota Sakai  
・Work Style and Workplace Basic Plan：Kozo Tanaka

Site Area：1,048.84㎡  
Building Area：685.21㎡  
Total Floor Area：3,675.29㎡  
Structure：Steel construction (Base isolation)  
Number of Stories：6 stories above ground  
Construction Term：November 2020 to January 2022



森永製菓 R&Dセンター  
MORINAGA&CO., LTD. R&D CENTER

“食を通して生活の豊かさを追求する”食品研究所  
A Research Laboratory of Food Products Dedicated to Enhancing the Quality of Life Through Foods



食品研究所としての清潔感ある西側外観 シンプルな外観でありながら、プロポーションと構成・陰影で印象付ける01  
The laboratory's west exterior side with a sense of cleanliness. Although the building has a simple appearance, it leaves a lasting impression through its proportion, composition and use of shading.



R&Dセンターのインターフェイスとなる「collaboration PARK」 屋外から1・2階来客エリアが一体的につながる02  
"Collaboration Park" serves as an interface between outside and the R&D Center. The visitor areas in the first and second floor are seamlessly integrated with the outdoor area.





「connect PARK」吹抜と大階段が研究者間の交流の核となる 03  
 "connect PARK" The atrium and grand staircase act as a hub for communication among researchers



開放感と屋外性を感じさせるミーティングコーナー 06  
 A meeting place with the sense of openness and being outdoors



商品カラーをモチーフとしたレセプションルーム 07  
 The reception room has the color scheme of the products



「CAFE」休息とリラックスした打合せ 08  
 Cafe for relaxation and casual meetings



ミーティングやリラックスの場となるルーフトラス 09  
 Rooftop terrace for meetings and relaxation



ABWにもとづいたフリーアドレスオフィスが多様な働き方を実現 04  
 Free address seating following the principles of ABW, caters to various working styles



遊び心を刺激し、お菓子作りの楽しさを思い出させるラウンジ 05  
 A playful lounge that evokes memories of making sweet treats



若杉 典央  
 Norio Wakasugi



村田 知謙  
 Tomoaki Murata



佐々木 直人  
 Naoto Sasaki



小河 麻衣子  
 Maiko Ogawa

森永製菓鶴見サイトは研究所・工場のみならずファンづくりを目的とした展示・交流施設などのブランディング機能も含めた森永製菓のバリューチェーン全体の機能を包含した稀有な拠点である。その機能の最大化を図る再編・再整備の一環として、既存研究所の高機能化・規模拡充を目的として計画されたR & Dセンターである。ここでは顧客や外部の企業・研究機関などとのコミュニケーションを重視し「外部の知、協業・共創」を積極的に受け入れるとともに社内各部署の連携・情報交換を促すために、時代のニーズに応える新しいワークスタイルやクリエイティブな空間を目指した。未来に向けた新たな顧客価値の創造と食を通じた生活の豊かさを表現する施設を実現した。

Morinaga & Co., Ltd. Tsurumi site is a one-of-a-kind hub that serves not only as a laboratory and factory but also as an exhibition and exchange facility aimed at making fans. It encompasses all aspects of Morinaga's value chains, including branding. As part of the restructuring and redevelopment efforts to maximize its capabilities, the R&D Center was established to enhance the functionality and expand the capacity of the existing laboratory. This place focuses on connecting clients, other businesses and research organizations, actively utilizing "outside expertise, partnership, and co-creation," as well as fostering collaboration and communication among the internal teams within the company. The objective is to establish a new approach to work style and a creative environment that meets the current needs. The end result is an R&D center that delivers new values to customers while highlighting the richness of life through foods.

建築主：森永製菓株式会社  
 所在地：神奈川県横浜市  
 主要用途：食品研究所  
 設計施工：清水建設株式会社  
 ・建築：若杉 典央 佐藤 治 村田 知謙  
 ・構造：木原 幸紀 猪岡 浩人  
 ・設備：鈴木 清隆 小竹 篤 瓦 大介 山田 充孝  
 ・ワークスタイル・ワークプレイス基本計画：佐々木 直人 小河 麻衣子  
 ・インテリアデザインコンセプト：フィールドフォー・デザインオフィス 大久保 敏之 尾花 さき

敷地面積：83,885.17㎡  
 建築面積：4,011.08㎡  
 延床面積：13,407.07㎡  
 構造：RCSS造  
 階数：地上4階  
 工期：2020.10～2021.12

Client: Morinaga & Co., Ltd.  
 Location: Yokohama-shi, Kanagawa  
 Main Use: Food research laboratory  
 Design and Construction: Shimizu Corporation  
 ・Architectural: Norio Wakasugi, Osamu Sato, Tomoaki Murata  
 ・Structural: Koki Kihara, Katsuto Inooka  
 ・M&E: Kiyotaka Suzuki, Atsushi Odake, Daisuke Kawara, Michitaka Yamada  
 ・Work Style and Workplace Basic Plan: Naoto Sasaki, Maiko Ogawa  
 ・Interior Design Concept: Toshiyuki Okubo, Saki Obana (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)

Site Area: 83,885.17㎡  
 Building Area: 4,011.08㎡  
 Total Floor Area: 13,407.07㎡  
 Structure: Reinforced concrete steel system construction  
 Number of Stories: 4 stories above ground  
 Construction Term: October 2020 to December 2021



# 川西市立総合医療センター

KAWANISHI CITY MEDICAL CENTER

安心と信頼のガーデンホスピタル  
A Garden Hospital of Safety and Trust



南東側外観 マルチエントランスのアプローチ計画と自然豊かなランドスケープにより市民を迎え入れる01  
External view of southeast side: Entrances are located on all four sides of the building to accommodate a variety of access approaches. Citizens are greeted by the richness of the natural landscape.



全ての個室の眺望を確保したトリプルクロス病棟 02  
The ward has triple-cross corridors to ensure a view from all private rooms.





西病棟スタッフステーション 病棟クロス廊下の中央に位置する見守りコーナーから病棟全体を見守る 03  
West ward staff station: Located in the center of the cross corridor which enables healthcare professionals to keep an eye on the entire ward



1階：地域医療を支える患者支援センター 05  
1F: Patient Support Center to support local medical care



2階：外来待合の拠点となるキセラガーデンストリート 06  
2F: Kisela Garden Street, an outpatient waiting area



3階：多職種連携を促進するネットワークラウンジ 07  
3F: The networking lounge encourages cross-disciplinary collaboration



西病棟個室 08  
A private room in the West ward



トリプルクロス病棟の平面構成  
Floor plan of the ward with triple-cross corridors



2階ガーデンテラス 外來空間と隣接する公園が一体的な景観を形成する 04  
2nd floor garden terrace: The exterior area and the adjacent park form a unified landscape scenery



端野 亮一  
Ryoichi Hatano



岩田 翔  
Sho Iwata



小野 智也  
Tomoya Ono



本田 裕紀  
Yuki Honda

兵庫県東南部にある川西市の市立病院移転計画。医療法人協和会を指定管理者に迎え、同法人が運営する協立病院との統合により地域医療の再編を目指す公民連携の事業である。周辺の里山の景観や自然豊かな公園に隣接した立地を活かした「ガーデンホスピタル」をコンセプトとし、市民が安心と信頼を感じられる病院を目指した。アプローチ計画では、エントランスを四方に設け、その先のエントランス空間の中央にインフォメーションを配置することで案内のしやすい計画とした。エスカレーターを上がった2階ではキセラガーデンストリートと呼ばれる外来待合とガーデンテラスが広がる。ここでは自然との繋がりを感ぜられる工夫をインテリア・サインデザインの各所に施した。

病棟計画では、療養環境の向上のため全室個室病棟が求められたことから、患者への目付きの確保と看護動線の短縮に寄与する「トリプルクロス病棟」を計画した。既存2病院の調査とシミュレーションを重ねて綿密な病棟計画を行った。個室病室では大きな窓から里山の風景を臨むことができ、プライバシーと快適性の両立を図った。自然や地域との繋がりを常に感じられるこの病院が、永く親しまれつつ地域医療を支えてくれることを期待したい。

Relocation project of a municipal hospital in Kawanishi City in the southeastern part of Hyogo Prefecture. It is a public-private partnership project to reorganize regional medical care by designating Kyowakai Medical Corporation as the administrator and integrating the municipal hospital with Kyoritsu Hospital, which is run by the same medical corporation. Located at the border between mountain foothills and arable land, the hospital is adjacent to a park with lush greenery. Under the concept of "Garden Hospital," the goal was to create a hospital that is safe and trustworthy for the citizens. To accommodate a variety of access methods, entrances are placed on all four sides of the building, and the information desk is located in the center of the entrance space to provide ease of navigation. Going up through the escalator to second floor, Kisela Garden Street, waiting area and garden terrace for an outpatient can be found. The interior and signage are creatively designed to foster a sense of connection with nature. As all rooms in the wards were required to be private in order to improve the medical care environment, the wards have triple-cross corridors that optimize patient care and nursing flow lines. To create a detailed ward plan, the existing two hospitals were surveyed and numerous simulations were conducted. Private rooms have spacious windows that look out over the fields and forests, providing both comfort and privacy. The hospital will be a long-time community partner supporting local medical care while creating a sense of connection with nature and the community.

建築主：川西市  
所在地：兵庫県川西市  
主要用途：病院  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：端野 亮一 岩田 翔 小野 智也  
・構造：小倉 賢人 菅野 英幸 若山 志津佳  
・設備：辻 裕次 竹田 好宏 三宅 絵美香  
・インテリア・ランドスケープデザイン：フィールドフォー・デザインオフィス 原田 靖之 本田 裕紀  
・サインデザイン：ハダ ステュディオ

敷地面積：11,547.82㎡  
建築面積：7,251.40㎡  
延床面積：36,619.14㎡  
構造：RCST構造（特許工法）一部S造  
階数：地上9階・塔屋1階  
工期：2020.10～2022.05

Client: Kawanishi City  
Location: Kawanishi-shi, Hyogo  
Main Use: Hospital  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Ryoichi Hatano, Sho Iwata, Tomoya Ono  
・ Structural: Kanato Ogura, Hideyuki Kanno, Shizuka Wakayama  
・ M&E: Yuji Tsuji, Yoshihiro Takeda, Emika Miyake  
・ Interior Design: Yasuyuki Harada, Yuki Honda (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)  
・ Sign Design: hada studio  
Site Area: 11,547.82㎡  
Building Area: 7,251.40㎡  
Total Floor Area: 36,619.14㎡  
Structure: RCST construction method (Patented construction method), partially Steel construction  
Number of Stories: 9 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: October 2020 to May 2022



# 鎌倉女子大学 岩瀬キャンパス中等部・高等部 新校舎

KAMAKURA WOMEN'S UNIVERSITY JUNIOR & SENIOR HIGH SCHOOL IWASE CAMPUS

「人・時・みどりを大切に」……勉強が楽しくなる学校をつくる

“Respect People, Value Time, and Cherish Nature” Create a School Where Learning is Enjoyable and Fun



緑豊かな環境の中で生徒を迎え入れるキャンパス正門側全景 01  
The main gate welcomes students to the lush green campus





2階のラーニングcommonsで早朝に自習学習をする生徒たち 02  
Early in the morning, students come to the Learning Commons on the second floor for their independent study



中央階段より3・4階の図書室内部が見渡せる 03  
The central staircase provides a view to interior of the library on the third and fourth floors



1階礼法室 既存建物屋根の瓦を再利用した床の間 04  
First floor Japanese-style room (to learn about traditional etiquette and manners). The recessed area was created by repurposing the roof tiles from the original building



エントランスホール 既存建物屋根の瓦を再利用したモニュメント 05  
The entrance hall. The monument was created by repurposing the roof tiles from the original building



シンボルツリーを中心とした天然芝の中庭 07  
Grassy courtyard with a symbolic tree as a centerpiece



2階の昇降口に向かう大階段 06  
The grand staircase to the second floor entrance



戸塚 祐造  
Yuzo Totsuka



一万田 知宏  
Tomohiro Ichimanda

創立80周年記念事業の幼・小・中・高総合再整備計画の1期工事である中等部・高等部の新築計画。「人・時・みどりを大切に」をテーマに、緑あふれる豊かな環境の中で落ち着いて学習ができ、勉強が楽しくなるキャンパスの実現を目指した。  
シンボルツリーとしてアキニレを中心に植えた天然芝の中庭を取り囲む教室配置とすることで光と風を取り込む計画とした。中庭に面した校舎の中心には、1階に生徒が気軽に相談できるオープンな職員室とラウンジ、2階に能動的学習とコミュニケーションの場であるラーニングcommons、3・4階に図書館を配置し、日常的に学習意欲の向上に刺激を与える動線計画とした。ファサードに設けたL型の大庇と大階段は、木々の間を抜けて登校する生徒たちに高揚心を喚起しながら優しく学びの館へと迎え入れている。

This is a construction project for a junior & senior high school, phase I of a comprehensive redevelopment plan for the school's kindergarten, elementary, and junior & senior high school campus, in honor of its 80th anniversary. Under the theme of "Respect people, value time, and cherish nature," Design goal was to create a campus surrounded by lush greenery where students can focus on their studies and enjoy learning.  
To maximize light and ventilation, classrooms are arranged around the grassy courtyard, with an elm tree as a centerpiece. Circulation was planned to stimulate motivation to learn on daily basis by locating teachers' office and lounge at first floor at center of campus facing the courtyard, and learning commons at second floor, a place for active learning and communication, and library at third and fourth floor. The large L-shaped canopy and the grand staircase on the facade gently welcome students to the campus, igniting their enthusiasm for learning as they walk through the trees to school.

建築主：学校法人 鎌倉女子大学  
所在地：神奈川県鎌倉市  
主要用途：中学校・高等学校  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：戸塚 祐造 一万田 知宏  
・構造：小林 俊樹 山岸 俊之  
吉田 奈未 田中 広夢  
・設備：笠原 真紀子 山崎 ひとみ 宮塚 健  
中澤 公彦 笹部 和代

敷地面積：9,740.55㎡  
建築面積：3,973.25㎡  
延床面積：11,301.66㎡  
構造：RC造一部S造  
階数：地上4階・塔屋1階  
工期：2020.02～2021.07

Client: Kamakura Women's University  
Location: Kamakura-shi, Kanagawa  
Main Use: Junior high school, Senior high school  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Yuzo Totsuka, Tomohiro Ichimanda  
・ Structural: Toshiaki Kobayashi, Toshiyuki Yamagishi, Nami Yoshida, Hiromu Tanaka  
・ M&E: Makiko Kasahara, Hitomi Yamazaki, Ken Miyatsuka, Kimihiko Nakazawa, Kazuyo Sasabe

Site Area: 9,740.55㎡  
Building Area: 3,973.25㎡  
Total Floor Area: 11,301.66㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
Number of Stories: 4 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: February 2020 to July 2021



南山大学 ヤンセン国際寮  
NANZAN UNIVERSITY JANSSEN INTERNATIONAL RESIDENCE

地の自然と風土との調和  
Harmony with the Local Nature and Climate



屋外テラス 学生自ら企画したイベント等を行う憩いの場 01  
Outdoor terrace for recreation and student events



多様な活動を緩やかに繋げる吹抜階段 02  
Stairwell gently connecting various activities



南山大学を彷彿させる化粧打放コンクリート外壁 03  
Fair faced concrete exterior walls reminiscent of Nanzan University



共用ダイニング 04  
A shared dining room



寮室 05  
A dorm room



石川 智博  
Tomohiro Ishikawa



小土井 元規  
Motonori Kodoi

南山大学在学の外国人留学生と日本人学生が共同生活を送る国際寮新築計画である。10人毎に水廻りやダイニングをシェアするユニットプランを計画した。この中で寮生達は主体的に施設の運用方法について話し合い、異なる文化や価値観に触れ、多文化共生力を育んでいく。寮生全員がシェアするリビング中央の吹抜は、光・風・視線が抜け、互いの空気感を享受できる空間とした。偶発的に他者に出会い対話を重ねることで、グローバルスキルが身につく国際寮を目指した。南山大学はキャンパス建設時から「この地」の赤土色で歴史を築いてきた。地の記憶を形にする意向を踏襲し、エントランスは赤土タイル、各居住棟には実際に地業工事で見られた三種の土色をインテリアのテーマカラーとした。他にも外装に南山大学を彷彿させる化粧打放コンクリートを採用。また吹抜の国産檜ルーバーや中庭には四季により彩りを変える多様な植栽を計画することで「この地」ならではの住空間を実現した。

This is a construction project for a new international residence where Nanzan University's domestic and international students live and study together. Each unit has a bathroom and a dining room shared by ten students. At the residence, students actively discuss how to run the dormitory, developing multicultural competence through exposure to diverse cultures and values. Light, air, and sight through the atrium in the center of the shared living room give students the opportunity to embrace each other's presence. Building an international residence that facilitates incidental encounters and interactions with others, allowing students to acquire the skills they need to thrive in a global society was targeted. Ever since the campus was built, Nanzan University has been using the color red of local soil. Preserving the historic design of the campus, the entrance of the residence hall is covered with red clay tiles, giving shape to the memory of the site. The primary interior colors of the residential unit are the three different soil colors found during the foundation work. The fair faced concrete exterior was selected to evoke the image of Nanzan University. The atrium with Japanese cypress louvers and courtyard with flowers and foliage all year round create living spaces unique to this site.

建築主：中電不動産株式会社  
所在地：愛知県名古屋市中区  
主要用途：寄宿舎  
設計施工：清水建設株式会社  
・ 建築：岡嶋 亜都夫 石川 智博  
大柳 聡 小土井 元規  
・ 構造：横尾 慎一 市川 治  
・ 設備：小栗 篤 酒井 浩太

敷地面積：4,840.99㎡  
建築面積：1,414.83㎡  
延床面積：4,272.55㎡  
構造：RC造・S造  
階数：地上4階  
工期：2020.12～2022.02

Client: Chuden Real Estate Co., Inc.  
Location: Nagoya-shi, Aichi  
Main Use: Boarding house  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Atsuo Okajima, Tomohiro Ishikawa, Satoshi Oyanagi, Motonori Kodoi  
・ Structural: Shinichi Yokoo, Osamu Ichikawa  
・ M&E: Atsushi Oguri, Kota Sakai

Site Area: 4,840.99㎡  
Building Area: 1,414.83㎡  
Total Floor Area: 4,272.55㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, Steel construction  
Number of Stories: 4 stories above ground  
Construction Term: December 2020 to February 2022



明治記念館本館 改修  
RENOVATION OF THE MEIJI KINENKAN'S MAIN BUILDING

現在の機能を維持しながら歴史の継承を図る  
Preserving History while Maintaining Functionality



改修後の外観 01  
Exterior after renovation



和の空間に相応しいカーテン 当初の姿を再現した天井と床 02  
Curtains suitable for Japanese-style spaces. Ceiling and floor restored in their original appearance.

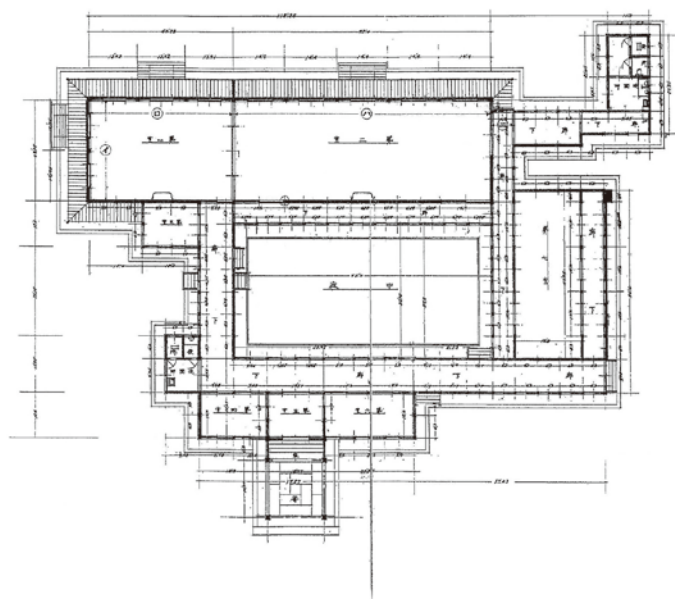




存在を感じさせないガラス手摺 03  
The glass handrails render their own presence invisible.



改修後の内観 06  
Interior following the renovation



移築時（大正6年）古図面（平面図）  
Old floor plan from the time of relocation (1917)

明治神宮外苑  
憲法記念館  
平面図  
前又百合之一  
①  
明治神宮外苑設計事務所



移築時の内観（大正7年）04  
Interior at the time of relocation (1918)



移築時の外観（大正7年）05  
Exterior at the time of relocation (1918)



関 雅也  
Masaya Seki



木村 誠  
Makoto Kimura



斎藤 直樹  
Naoki Saito



野村 義明  
Yoshiaki Nomura

明治記念館本館は、明治14（1881）年に赤坂仮皇居御会食所として建てられ、二度の移築を経て「憲法記念館」となり、現在の明治記念館へと引きつがれている。主要部分の当初形状や軸組材は維持され、歴史的価値が保持されているため、史料に基づく改修とし、「明治記念館のオリジナリティ重視」を念頭に置いて計画を進めた。

テラスの手摺は、芝生上で舞の披露や新郎新婦の記念撮影が行われるため、存在を感じさせないように強化ガラス製とした。縁板は既存の床板を削り直して再利用し、移築当初の縁の遺構は床下に維持している。内部天井は、後補のライン照明をグレアレスの埋込ダウンライトに変更して存在感を消し、空調吹出口は木製として建築化した。これにより中央のシャンデリアが際立つシンプルな格天井として再現をした。カーテンは「御簾」をモチーフに和の雰囲気を目指し、紋様には品格のある有職文様の「小葵」を散りばめた。

Meiji Kinenkan's main building was built in 1881 as a dining and reception hall for the Temporary Imperial Palace in Akasaka. After being relocated twice, it was named the Constitutional Memorial Hall and then the Meiji Kinenkan.

The original shape and framing materials of the main part of the building have been preserved intact, as has its historical value. The renovation, based on historical documents, was carried out with the originality of the Meiji Kinenkan in mind.

The handrails on the terrace are made of tempered glass to render their own presence invisible while dance performances and photo sessions of the bride and groom take place on the lawn. The floorboards of the wooden veranda were reused by re-scraping the existing floorboards. The original veranda remaining from when the building was relocated is preserved beneath the floorboards.

Retrofitted linear lighting was removed from the interior ceiling and replaced with glare-free downlight to eliminate its presence. The air diffuser breeze lines are made of wood and are designed to blend in with the architecture. As a result, a simple coffered ceiling with a prominent central chandelier was recreated. To create a Japanese ambience, the curtains are embellished with a bamboo-blind motif and strewn with koaki (winter hollyhock), a graceful pattern used by the aristocracy.

建築主：明治記念館  
所在地：東京都港区  
主要用途：結婚式場・式典会場  
元設計：木子 清敬  
移築元施工：合資会社清水組  
改修設計施工：清水建設株式会社  
・建築：関 雅也  
・構造：木村 誠  
・設備：斎藤 直樹 野村 義明

敷地面積：32,176.79㎡  
建築面積：539.75㎡  
延床面積：831.92㎡  
構造：木造  
階数：地下1階・地上1階  
工期：2017.07～2019.09

Client: Meiji Kinenkan  
Location: Minato-ku, Tokyo  
Main Use: Wedding hall, Ceremony venues  
Original Design: Kiyoyoshi Kigo  
Building Construction Prior to Relocation: Shimizu Gumi, Ltd.  
Renovation Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Masaya Seki  
・ Structural: Makoto Kimura  
・ M&E: Naoki Saito, Yoshiaki Nomura

Site Area: 32,176.79㎡  
Building Area: 539.75㎡  
Total Floor Area: 831.92㎡  
Structure: Wood construction  
Number of Stories: 1 basement levels, 1 stories above ground  
Construction Term: July 2017 to September 2019



シティタワー大阪本町  
CITY TOWER OSAKA-HONMACHI

光景(シーン)となる象徴(シンボル)をつくる  
Create a Landmark that will be Part of a Picturesque Landscape



外観正面見上げ01  
A low-angle shot of the front exterior

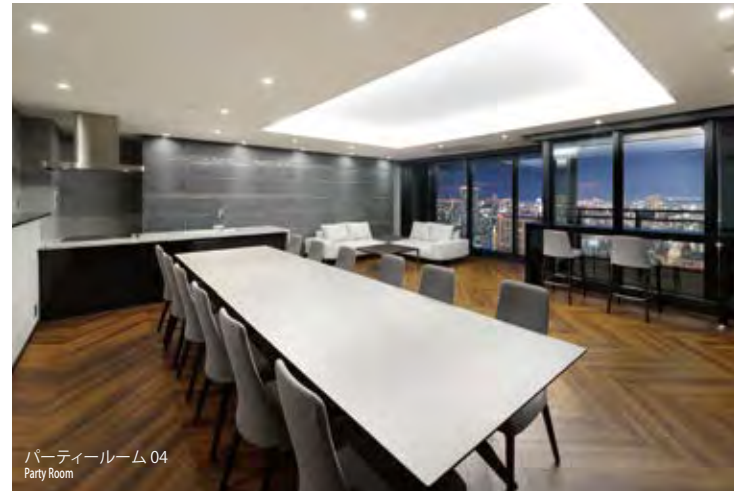


グランドエントランス 02  
Grand Entrance

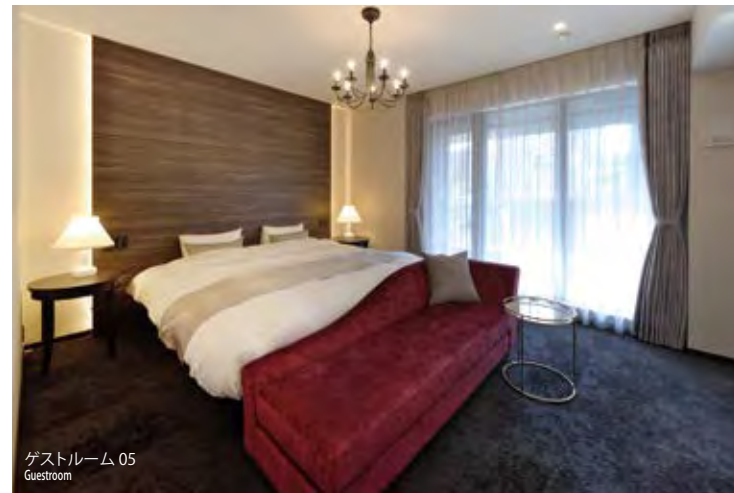




グランドエントランス 03  
Grand Entrance



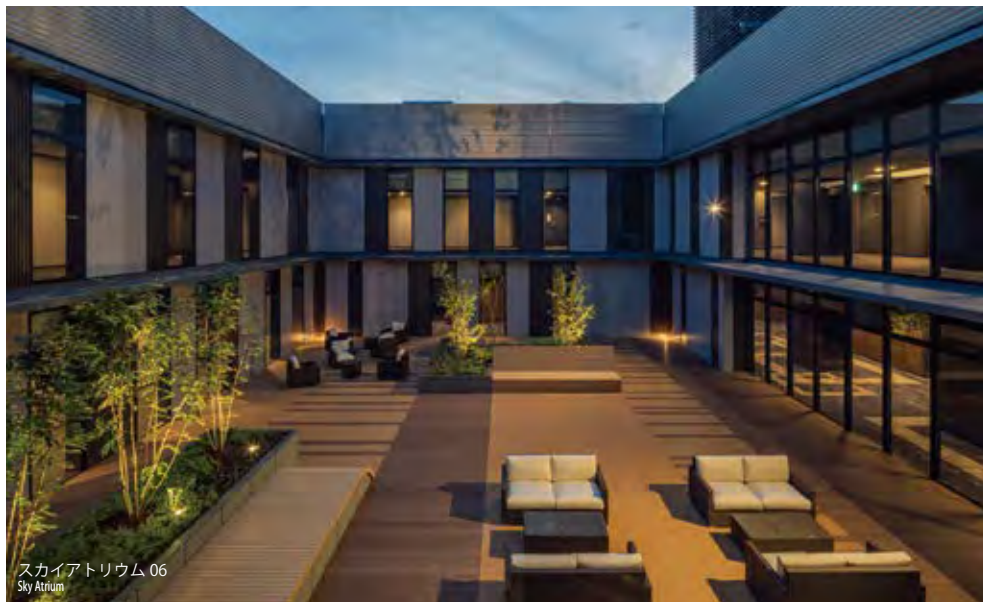
パーティールーム 04  
Party Room



ゲストルーム 05  
Guestroom



スカイラウンジ 08  
Sky Lounge



スカイアトリウム 06  
Sky Atrium



グランドエントランスホール 07  
Grand Entrance Hall



轡勝  
Masaru Kutsuwa



奥野 茂  
Shigeru Okuno



田淵 英二  
Eiji Tabuchi



福永 唯行  
Tadayuki Fukunaga

シティタワー大阪本町は、総合設計を活用し容積率1,000%を取得した855邸の住戸数を有する超高層タワーマンションである。多くの人が一つの建物に住むため、使い勝手の良さや安全性を徹底的に追求した。さらに大阪の中心地である本町駅から徒歩5分の好立地を活かしたラグジュアリーな設えが求められた。都心に住まう利便性に加え、地上150mに設けた大阪湾を一望できるスカイラウンジ、空中庭園やパーティールームなどの充実した施設を計画した。メインエントランスの3層のガラスに包まれた開放的な吹抜空間をくぐると、オフィスライクな設えのホールへとつながっていく。この街の喧騒と切り離された空間により建物の格を上げている。各所に大理石やカラーガラスを用いて空間にアクセントをつけ、デザイン性と機能性を両立した建物とすることで、豊かな暮らしを享受できる建物を実現した。

City Tower Osaka Honmachi is a high-rise condominium with 855 residential units, achieving a floor-area ratio of 1,000% under the Comprehensive Design Program. To provide for the needs of the building's occupants, efforts were made to ensure the functionality and safety of the building. The convenient location, just a 5-minute walk from Honmachi Station in the heart of Osaka, offers residents easy access to the city while providing a luxurious living experience. In addition to the prime location in the heart of the city, the building features an array of amenities including the Sky Lounge, Hanging Garden and Party Room, situated 150 meters above ground level, providing residents with breathtaking views of Osaka Bay. Upon entering the main entrance's open atrium space, surrounded by three layers of glass, one is led to a hall with an office-like setup, providing a sense of prestige and seclusion from the busy city. The use of marble and colored glass throughout the space elevates both the design and functionality, creating a luxurious structure for an opulent lifestyle experience.

建築主：住友不動産株式会社  
所在地：大阪府大阪市  
主要用途：共同住宅（分譲）  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：轡勝 迫 淳海 奥野 茂  
田淵 英二 福永 唯行  
・構造：見分 一郎 佐々木 由美  
南 博之 志村 雄輝  
・設備：古久保 真 西田 輝幸  
島村 朗太 瀬上 征

敷地面積：5,591.10㎡  
建築面積：3,313.49㎡  
延床面積：87,527.00㎡  
構造：RC造一部S造（免震構造）  
階数：地下1階・地上48階・塔屋2階  
工期：2019.01～2022.03

Client: Sumitomo Realty & Development Co., Ltd.  
Location: Osaka-shi, Osaka  
Main Use: Condominium (available for purchase)  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Masaru Kutsuwa, Atsumi Sako, Shigeru Okuno,  
Eiji Tabuchi, Tadayuki Fukunaga  
・ Structural: Ichiro Miwake, Yumi Sasaki,  
Hiroyuki Minami, Yuki Shimura  
・ M&E: Makoto Furukubo, Teruyuki Nishida,  
Rota Shimamura, Masaki Takigami

Site Area: 5,591.10㎡  
Building Area: 3,313.49㎡  
Total Floor Area: 87,527.00㎡  
Structure: Reinforced concrete construction, partially Steel construction  
(Seismic isolated structure)  
Number of Stories: 1 basement level, 48 stories above ground,  
2 penthouse levels  
Construction Term: January 2019 to March 2022



# 新大阪第5ドイビル

SHIN-OSAKA DOI BUILDING NO.5

高付加価値テナントオフィスビルの創造  
Creating A Multi-Tenant Office Building with Added High Values



南側外観 庇によるシンプルで力強い構成のファサード 01  
External view of south side: The facade is simple yet robust, with canopies on the southern facade of the building



エントランスホール 土地にあった樹齢70年の樺を再生し、エントランスホールに生のコントラストを生み出す 02  
Entrance hall: A 70-year-old zelkova tree in the property has been brought back to life, creating a dynamic contrast in the entrance hall





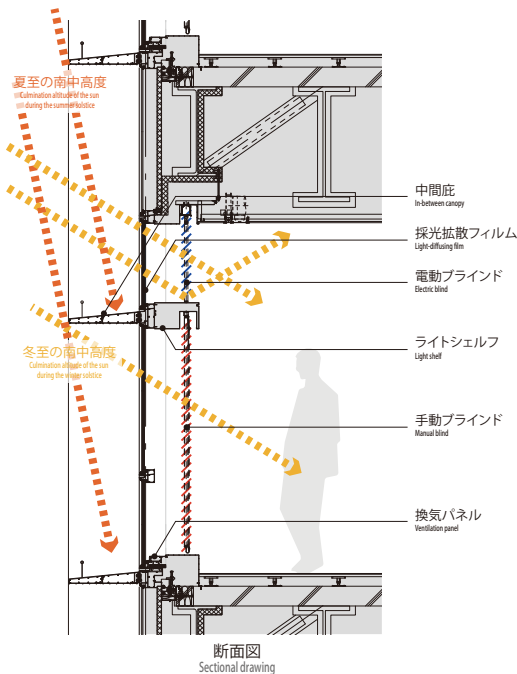
発注者が先祖代々暮らした土地にあった樹齢70年の榎 03  
A 70-year-old zelkova tree in the property where the client's family has lived for generations



榎を再生したアートワーク「承継」と榎総合案内板 04  
"Succession"—an artwork created by reviving the zelkova tree and a floor directory made of zelkova



底上部の採光拡散フィルムにより柔らかな自然光を内部に取り込む 05  
Light-diffusing film above the canopies brings soft and natural daylight into the interior



## 二段ブラインド + 中間庇の外装により、年間日中の85%をブラインド開放可能に

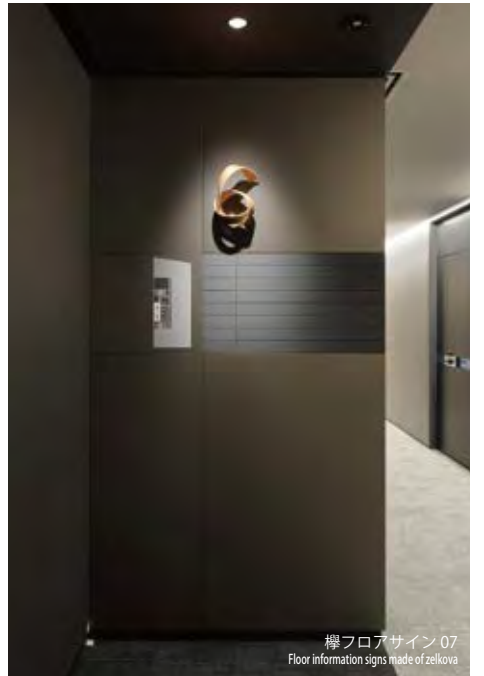
オフィス建築において、ガラス外装は、軽快な外観の実現や、内部からの開放感・眺望の確保を意図し多用される一方、その不快な眩しさ感や温熱環境により、日中は常にブラインドが降ろされた状態で運用されているという自己矛盾がある。そこで本計画では、二段ブラインドと中間庇による新しい外装システムを取り入れることにより、太陽光の角度に合わせて上下のブラインドの開閉状況を選択可能にすることで、外光を取り入れることができる期間を年間日中の85%（一般の10倍）とし、開放感と快適性の両立を実現した。また、これらの省エネ効果により、ZEB Orientedを獲得した。

## Two-tiered blinds + an in-between canopy on the exterior allow blinds to stay open for 85% of the annual daytime hours

Glass exteriors are often used in office buildings to create a lightweight appearance, ensure openness, and provide views from the inside; however, in contradiction, the blinds are kept closed during the day due to overpowering glare and high temperatures. To solve such contradiction, this building engaged a new exterior system with two-tiered blinds and in-between canopies which allows the upper and lower blinds to be opened and closed in response to the angle of sunlight. At the same time, it allows the blinds to remain open for 85% (10 times more that of a typical office building) of the annual daytime hours, achieving both a sense of openness and comfort. The building received a "ZEB Oriented" certification for its energy efficiency.



モノトーンを基調としたエレベーターホール 06  
The elevator lobby with a monotone color scheme



榎フロアサイン 07  
Floor information signs made of zelkova

## 榎を再生した積層材の アートワーク・サイン

樹齢70年を超える榎を職人の技とデザインの力の協働により高さ5mの積層材のアートワークやサインとして再生。柔らかな光に包まれた空間にダイナミックなコントラストを生み出す象徴的な構成とした。

## Artwork and signs made of laminated wood from recycled zelkova

By combining craftsmanship and design, a 70-year-old zelkova tree was transformed into laminated wood and brought back to life as a 5-meter-tall artwork and signboards. The symbolic composition generates a striking contrast in the space bathed in soft light.



加地 則之  
Noriyuki Kaji

発注者所有の築200年の家屋と雄大な庭のあった敷地に計画されたテナントオフィス。「オフィスビルとしての普遍性」と「土地の持つ固有性」。これら2つの視点における価値向上を追求した。事務所専有部は、「中間庇」と「二段ブラインド」を用いた新しい考え方の外装により「開放感・快適性・省エネ」の両立を実現。太陽光の角度に合わせて上下のブラインドの開閉状況を選択可能にすることで、グレアやPMVの悪化を抑制し、外光を取り入れることのできる期間を年間日中の85%（一般的なオフィスビルの10倍）確保し、ZEB Orientedを達成した。共用部は、樹齢70年を超える榎を職人の技とデザイン力の協働により、高さ5mの積層材のアートワークやサインとして再生し、柔らかな光に包まれた空間にダイナミックなコントラストを生み出す象徴的な構成とした。

This is a multi-tenant office building within the site of where the client's 200-year-old house and magnificent garden once stood. We attempted to add values to the property from two perspectives: the "universality of an office building" and the "uniqueness of the land." On the exterior of the exclusive office area, in-between canopies and two-tier blinds are installed to achieve openness, comfort and energy efficiency. The upper and lower blinds will open and close in response to the angle of sunlight, preventing glare and thermal discomfort. The blinds can be left open for 85% (10 times more that of a typical office building) of the annual daytime hours to bring in daylight from outside. The building received a "ZEB Oriented" certification for its energy efficiency. In the communal area, craftsmanship and design were combined to transform a 70-year-old zelkova tree into laminated wood, which was then revived as a 5-meter-tall artwork and signboards. The symbolic composition creates a striking contrast within the softly lit space.

- 建築主：DOI不動産株式会社  
所在地：大阪府大阪市  
主要用途：事務所  
設計施工：清水建設株式会社
- ・建築：加地 則之 加藤 均 福地 佑介
  - ・構造：竹内 信一郎 南 博之
  - ・設備：鈴木 清隆 小竹 篤 瀬上 征徳 富英之 中野 信哉 高下 晴臣
  - ・インテリアデザイン：フィールドフォー・デザインオフィス 井筒 英理子 伊藤 公美
  - ・オブジェ・階数サイン：studio Jig 平井 健太
  - ・総合案内サイン：安多化粧合板株式会社 安多 茂一
  - ・照明デザイン：株式会社ライティングM 森秀人

- Client: DOI Real Estate Corporation  
Location: Osaka-shi, Osaka  
Main Use: Office  
Design and Construction: Shimizu Corporation
- ・ Architectural: Noriyuki Kaji, Hitoshi Kato, Yusuke Fukuchi
  - ・ Structural: Shinichiro Takeuchi, Hiroyuki Minami
  - ・ M&E: Kiyotaka Suzuki, Atsushi Odake, Masaki Takigami, Hideyuki Tokudomi, Shinya Nakano, Haruoji Takashita
  - ・ Interior Design: Eriko Izutsu, Kumi Ito (FIELD FOUR DESIGN OFFICE)
  - ・ Artwork and Floor Number Signs: Kenta Hirai (studio Jig)
  - ・ Floor Directory: Shigekazu Yasuta (YASUTA Veneered Surfaces & Design)
  - ・ Lighting Design: Hideto Mori (Lighting M Inc.)

敷地面積：1,530.41㎡  
建築面積：1,073.12㎡  
延床面積：13,453.19㎡  
構造：S造  
階数：地上13階・塔屋1階  
工期：2020.10～2022.02

Site Area: 1,530.41㎡  
Building Area: 1,073.12㎡  
Total Floor Area: 13,453.19㎡  
Structure: Steel construction  
Number of Stories: 13 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term: October 2020 to February 2022



# 株式会社内野製作所 あきる野工場

UCHINO SEISAKUSHO CO., LTD. AKIRUNO FACTORY

従業員の働きやすさと高品質のものづくりを支える空間

Space Enhancing Employee's Comfort and High-Quality Manufacturing



ステンレスからギヤを削り出すように建物ボリュームから開口部を削り取った外観デザイン 01  
The exterior design with openings carved out from building volume as if gears (their major product) are shaved out of stainless steel



ステンレスからギヤを削り出すように建物ボリュームから開口部を削り取った外観デザイン 02  
The exterior design with openings carved out from building volume as if gears (their major product) are shaved out of stainless steel





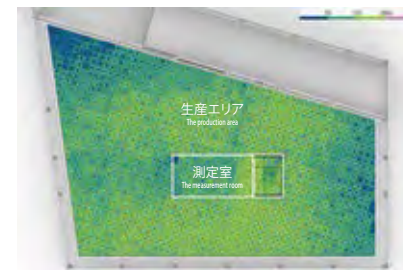
生産エリア中央部の測定室と打合せスペースはガラスボックスとし、全体を見渡せる工場空間 03  
Glass walls are installed on all four sides of the measurement room and the meeting space in the center of the production area providing a 360-degree view of the entire factory space



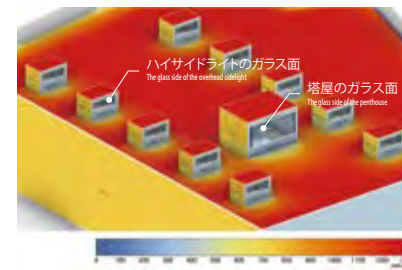
トップライトから柔らかく自然光を取り込むエントランスホール 05  
The entrance hall with daylight from the skylight



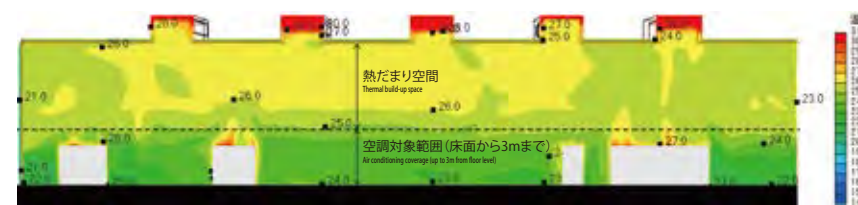
西日遮蔽ルーバー 04  
Louvers to block out the afternoon sun



工場内の昼光利用のシミュレーション  
Daylight availability simulation in the factory



ハイサイドライトの積算日射量のシミュレーション  
Integrated solar radiation simulation of the overhead sidelight



工場内の温熱環境のシミュレーション  
Thermal environment simulation in the factory



早田 倫人  
Michihito Soda



深町 駿平  
Shunpei Fukamachi



遠藤 由貴  
Yuki Endo

本工場は新車開発やモータースポーツ用の特注ギヤ等の製作を行う、世界でもトップクオリティーの製品を作り出す超精密高精度工場である。高品質のものづくりとチームワークやコミュニケーション等が両立する空間を目指した。

設計者が既存工場に体験入社し、工場スタッフと同じ空間・時間を体験した。体験をもとに、生産エリア面積の最大確保とスタッフの快適性と生産性が向上するゾーニングを導きだした。工場の中央にガラスボックスの測定室と打合せ室を設け、工場のどこからでもチームワークとコミュニケーションがとりやすく、動線が最短となる計画とした。

また、デジタルデザインを駆使して、環境シミュレーションによる可視化とフィードバックを幾度も行い、光と温熱環境のトレードオフの中から、最適案を導きだした。

This precision machinery plant manufactures custom gears for new automobiles and motorsports vehicles, creating products of the highest quality in the world. Creating an environment that high-quality manufacturing, effective teamwork, and communication may coexist within space were aimed for the project.

To achieve this goal, the architectural designers spent a brief period in the existing factory, experiencing the same space and time as the factory employee. This experience led to determine the zoning that maximizes the production area while increasing employee comfort and productivity. In the center of the factory, glass walls are installed on all four sides of the measurement room and the meeting space to promote teamwork and communication throughout the factory and to create the shortest possible circulation.

Digital design was utilized to run environmental simulations with visualizing result, and after repetitive feedback, an optimal solution was derived balancing the trade offs between light and the thermal environment.

建築主：内野ホールディングス株式会社  
所在地：東京都あきる野市  
主要用途：生産施設  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：早田 倫人 深町 駿平 遠藤 由貴  
・構造：髙 英明  
・設備：堤 裕樹 山田 雄太

敷地面積：3,404.27㎡  
建築面積：1,735.02㎡  
延床面積：2,141.77㎡  
構造：S造  
階数：地上2階・塔屋1階  
工期：2020.04～2021.02

Client：UCHINO Holdings Co., Ltd.  
Location：Akiruno-shi, Tokyo  
Main Use：Production facility  
Design and Construction：Shimizu Corporation  
・Architectural：Michihito Soda, Shunpei Fukamachi, Yuki Endo  
・Structural：Hideaki Tatsumi  
・M&E：Yuki Tsutsumi, Yuta Yamada

Site Area：3,404.27㎡  
Building Area：1,735.02㎡  
Total Floor Area：2,141.77㎡  
Structure：Steel construction  
Number of Stories：2 stories above ground, 1 penthouse level  
Construction Term：April 2020 to February 2021



## 紀三井寺ケーブル山麓駅 KIMIIDERA TEMPLE CABLE CAR SANROKU STATION

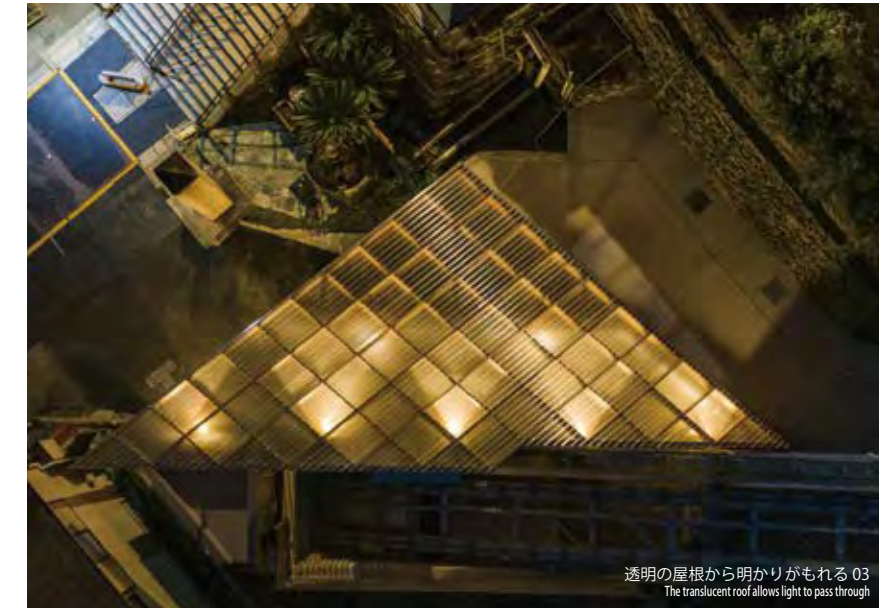
1250年の歴史を継承する新しい木造建築  
A New Wooden Structure that Carries on the Legacy of 1,250 Years



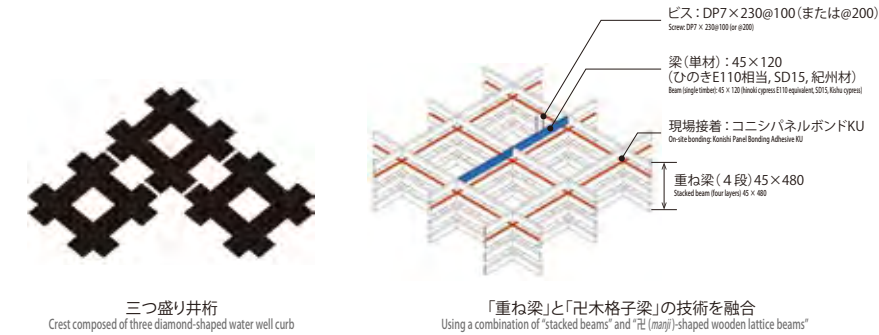
照明が木格子を優しく照らす 01  
The lighting gently casts its glow on the wooden lattice



紀三井寺全景 02  
Overall view of Kimiidera Temple



透明の屋根から明かりがもれる 03  
The translucent roof allows light to pass through



田口 美沙  
Misa Taguchi



南 博之  
Hiroyuki Minami

開創1250年を迎えた紀三井寺は、山上の境内に続く計231段の急峻な石段が結縁や厄除にご利益があるとされる。高齢の参詣者への対応や津波時の避難場所といった課題の解消のためにケーブルカー新設が計画された。

楼門脇に計画した山麓駅は、隣家が迫る限られたスペースでの施工に考慮し、屋根を小さな製材のみで構成する木造とした。また地域に根差す施設として、地元の職人が施工できる構法を採用しながら、地域産材である紀州材を採用した。

大屋根は、在来木造用に流通している製材を卍型に4段重ね、木質構造用ビスのみで繋結するシンプルなものとし、梁は紀三井寺の寺紋である「三つ盛り井桁」をモチーフとした木格子梁で構成した。紀三井寺での木造建築の歴史を踏まえながら新しい時代につながる現代木造建築として、経年変化を愛着と共に感じられる、表しの木に包まれた柔らかな駅舎空間を実現した。

Kimiidera Temple, an ancient temple that has stood for 1,250 years, is nestled on a mountain and is accessible via 231 steep stone steps, which are believed to bring good luck in marriage and ward off misfortune. In order to make the temple more accessible for senior worshippers and those with physical challenges, a new cable car system was installed. In case of a tsunami, the cable car serves as an evacuation route for those who may have difficulty climbing the stone steps.

The valley station was constructed as a wooden structure with a roof made entirely of small pieces of wood, due to the limited space beside the tower gate and the close proximity of neighboring houses. The station was designed to be a community facility, built by local craftspeople using locally sourced wood—Kishu cypress.

The large roof of the station is made of lumber that is commonly used in traditional wooden construction. The method used to join the lumber is simple, with four layers stacked in a 卍 (manji) shape and held together only with screws for wooden structures. The beams feature a wooden latticework pattern with the motif of "three diamond-shaped well curbs," which is the temple crest. In keeping with the temple's history of wooden architecture, the station was designed as a modern wooden structure that marks a new era. The end result is a station space surrounded by exposed wood, creating a warm and inviting atmosphere that evokes a sense of time and history.

建築主：紀三井寺  
所在地：和歌山県和歌山市  
主要用途：ケーブルカー停留場  
設計施工：清水建設株式会社  
・建築：加地 則之 内藤 洋志  
田口 美沙 福地 佑介  
・構造：南 博之  
・設備：石井 卓哉 藤波 智里

敷地面積：3,752.77㎡  
建築面積：58.64㎡  
延床面積：56.83㎡  
構造：S造一部木造・RC造  
階数：地上1階  
工期：2021.11～2022.03

Client: Kimiidera Temple  
Location: Wakayama-shi, Wakayama  
Main Use: Cable car station  
Design and Construction: Shimizu Corporation  
・ Architectural: Noriyuki Kaji, Hiroshi Naito,  
Misa Taguchi, Yusuke Fukuchi  
・ Structural: Hiroyuki Minami  
・ M&E: Takuya Ishii, Chisato Fujinami

Site Area: 3,752.77㎡  
Building Area: 58.64㎡  
Total Floor Area: 56.83㎡  
Structure: Steel construction, partially Wood construction,  
Reinforced concrete construction  
Number of Stories: 1 stories above ground  
Construction Term: November 2021 to March 2022







## 清水建設株式会社

〒104-8370  
東京都中央区京橋二丁目16番1号  
Tel. 03-3561-1111（代表）  
<https://www.shimz.co.jp/>

## SHIMIZU CORPORATION

2-16-1 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo  
104-8370 Japan  
Tel. +81-3-3561-1111 (Main line)  
<https://www.shimz.co.jp/en/>

## SHIMIZU CREATION 2022

発行・編集 清水建設株式会社  
印刷 株式会社ビーディーンシステム  
発行日 2023年4月

Published and Edited by SHIMIZU CORPORATION  
Printed by PD System Corporation  
Publication date April 2023

非売品  
Not for sale



